ÉpoqueTimes
ÉDITION MONTRÉALAISE

11 au 25 juin 2012 | 8e année no 12 | www.epoquetimes.com

IMMOBILIER
Pür Urbain
Un condo sur mesure
Page 6

LCPP

La prochaine édition d'Époque Times sera distribuée le mardi 26 juin 2012
L'équipe d'Époque Times

Mahaux Photography

Brescia, un musée vivant de voitures de collection
2e partie
Page 12

Le projet de loi C-38 se bute à une avalanche d'amendements

Les députés de l'opposition sont prêts à se priver de sommeil pour le contrer

MATTHEW LITTLE
Époque Times

OTTAWA – Députés à Ottawa, ne vous demandez pas pour qui sonnent les cloches : elles sonnent pour vous et sonneront à n'en plus finir dans les prochains jours alors que les députés de l'opposition feront tout en leur pouvoir pour amender le projet de loi omnibus C-38.

Au Parlement, des cloches sonnent pour indiquer aux députés qu'il est temps de passer au vote dans la Chambre de communes. Alors que le gouvernement conservateur s'efforce d'accélérer l'adoption de C-38, un projet de loi extrêmement vaste de mise en œuvre du budget, les députés de l'opposition vont tout faire pour y apporter des amendements, retarder son adoption et même – quoique ce soit improbable – faire tomber le gouvernement.

Ayant peu d'options pour rejeter le projet de loi, les partis de l'opposition vont déclencher des centaines de votes pour l'amender. Les cloches n'ont pas besoin d'être sonnées lors de votes à la chaîne, mais rater un vote pourrait sonner le glas du gouvernement, selon l'Opposition officielle.

Suite en page 2 sous « Projet de loi »

Alliance Vivafilm

Poulet aux prunes
Mélancolie en « dessin animé »
Page 8

CHINE

Le ministère de la Santé brise le tabou sur le *qigong*

Ce changement d'attitude pourrait mener à la fin de la persécution du Falun Gong

RONA RUI
Époque Times

L'ancienne discipline chinoise du *qigong*, une forme d'exercice énergétique traditionnelle, fait soudainement la manchette en Chine. Pendant 13 années, les médias officiels ont critiqué et diffamé le *qigong*, mais maintenant des reportages soulignent ses bienfaits, ce qui pourrait signaler que les dirigeants chinois ont autorisé ce changement d'attitude.

Suite en page 3 sous « Qigong »

Steve Sandford/IRIN

Des milliers de réfugiés birmans sont venus saluer Aung San Suu Kyi à l'occasion d'une visite historique dans le plus grand camp de réfugiés en Thaïlande.

« La Dame » donne de l'espoir aux réfugiés birmans

IRIN News

MAE LA – L'enthousiasme était palpable du côté des quelques réfugiés birmans qui patientaient sous la chaleur suffocante du soleil de midi dans l'espoir d'apercevoir la chef de file de l'opposition Aung San Suu Kyi, celle qu'ils nomment avec simplicité «la Dame», à l'occasion d'une visite historique dans le plus grand camp de réfugiés de Thaïlande, situé à la frontière entre les deux pays.

La sécurité était stricte au camp de Mae La alors que plus d'un millier de réfugiés avaient été autorisés à pénétrer dans une zone barricadée le 2 juin. Positionnés le long d'une route de terre menant à la clinique du camp, ils ont accueilli le cortège de véhicules encadré par la milice armée qui escortait Aung San Suu Kyi, élue au Parlement birman en mai après avoir été assignée à résidence pendant 15 des 21 dernières années.

«Je ne l'ai encore jamais vu, alors je suis venue aujourd'hui», a dit Ma Tway Yee, 47 ans, qui a fui son domicile l'année dernière lorsque des affrontements ont éclaté entre les forces gouvernementales et l'Armée démocratique bouddhiste karen.

«Si la paix revient en Birmanie, alors je pense que je repartirais dans mon village, mais pas maintenant, parce des camps de base militaires y ont été installés», a dit cette mère de dix enfants à IRIN.

Ah Zeet, qui réside également dans le camp, a acquiescé. «Ce n'est pas seulement une question de sécurité.

Suite en page 4 sous « Birmanie »

Le champ de bataille scientifique de Fukushima

L'OMS minimise-t-elle les risques pour la santé ?

ARON LAMM
Époque Times

Plus d'un an après l'incident nucléaire de Fukushima, on débat toujours la gravité des conséquences. Par exemple, un nouveau rapport de l'Organisation mondiale de la santé (OMS) qui évalue les doses de radiation et les risques de cancer à la suite du désastre ne fait pas l'unanimité.

Ses conclusions sont critiquées par des professionnels de la santé qui utilisent d'autres hypothèses et une démarche scientifique différente. Ils accusent l'OMS de minimiser la gravité des risques pour la santé des gens qui habitent dans la zone affectée.

Le rapport publié le 23 mai conclut que les niveaux de radiation sont trop bas pour augmenter de manière importante les risques de cancer dans la majorité du Japon.

Dre Helen Caldicott, ex-professeure à l'école de médecine de Harvard, auteure et militante antinucléaire de longue date, est critique de la méthodologie de l'OMS. La médecin australienne dénonce un rapport basé sur des suppositions qui proviennent de très peu de données.

«En fait, personne ne sait vraiment combien de radiation a été, et est encore, libérée», affirme-t-elle.

Suite en page 2 sous « Fukushima »

INTERNATIONAL

Feng Li/Getty Images

La CAPL perd de son pouvoir en Chine PAGE 3

INTERNATIONAL

Don Emmert/AFP/Getty Images

Camouflage des preuves d'abus contre Chen PAGE 3

INTERNATIONAL

Époque Times

Donnez-vous aux gens qui mendient dans la rue ? PAGE 4

IMMOBILIER

Avency

Des meubles fabriqués de bois nobles PAGE 6

ART DE VIVRE

sxc.hu

Gérer les relations humaines dès l'enfance PAGE 10

Suite de la une

Projet de loi

Le projet de loi C-38 a l'ambition de réviser les lois canadiennes sur la protection de l'environnement, celles sur l'immigration, le Régime de pensions du Canada, le Programme de la sécurité de la vieillesse et inclut une loi pour mettre en œuvre un protocole sur les opérations de sécurité interfrontalières avec les États-Unis, entre autres.

L'étendue de C-38 est sans précédent selon l'expert des affaires parlementaires Ned Franks, bien que les projets de loi de mise en œuvre du budget aient pris des proportions ces dernières décennies.

«Il n'y avait rien comme l'actuel projet de loi de mise en œuvre du budget il y a une vingtaine d'années», indique-t-il.

Avant cette époque, de tels projets de loi n'avaient que quelques pages de long.

«Ils ont ensuite graduellement pris des proportions jusqu'à ce qu'ils atteignent cette dimension mammouth», explique-t-il, ajoutant que le projet actuel fait mordre la poussière aux cas précédents.

M. Franks fait remarquer que le Parlement a tenté de dissuader la présentation de tels projets de loi, mais ils sont appréciés par les gouvernements car ils permettent d'adopter plusieurs lois avec un seul processus de débat et de révision.

«C'est comme aller à la chasse aux aubaines et en obtenir dix pour le prix d'un.»

Mais, selon M. Franks, de tels projets de loi sont dangereux puisqu'ils ne peuvent être étudiés et débattus en profondeur. Le projet de loi C-38 représente environ 40 % des mesures législatives non financières du gouvernement, mentionne-t-il.

Scénario semblable en 2010

En 2010, le Sénat a tenté de scinder un projet de loi semblable, quoique plus petit, qui prévoyait vendre Énergie atomique du Canada limitée et modifier des lois sur l'environnement.

Le Parti libéral, formant alors l'Opposition officielle, a passivement appuyé le budget en ne s'y opposant pas de plein fouet, évitant ainsi une élection que les sondages annonçaient défavorable à leur égard.

Au Sénat, les libéraux avec des indépendants détenaient une majorité de sièges mais ils ont perdu de quatre voix, échouant dans leur tentative de scinder le projet de loi en différentes parties.

Cette fois, les conservateurs détiennent la majorité au Sénat, et des comités du Sénat tiennent déjà de nombreuses réunions pour réviser C-38. Alors que le Sénat révise habituellement un projet de loi après son adoption en Chambre, la manière de faire actuelle permettra qu'il soit adopté beaucoup plus tôt que normalement.

Mais l'étendue de C-38 a piqué les députés de l'opposition et ils sont prêts à abandonner sommeil et nourriture pour le contrer.

Le NPD, le Parti libéral et le Parti vert ont préparé des centaines d'amendements, chacun nécessitant un vote, et le processus pourrait s'étaler sur plusieurs jours. Le Bloc québécois a pour sa part annoncé qu'il proposerait 22 amendements, se limitant aux questions touchant la province.

Comme les députés doivent être à leur siège lorsqu'un vote est appelé, cela laissera peu de temps pour les repas et les pauses pipi, et que dire d'une pleine nuit de sommeil si les votes sont tenus l'un après l'autre.

Un projet de loi «antidémocratique» selon le NPD

Le whip du NPD, Nathan Cullen, déplore que les articles du projet n'aient pas été examinés de près et il décrit tout le processus comme étant antidémocratique.

«Avec autant de différents champs de la loi canadienne qui sont ciblés, la révision a été insuffisante et offensante», mentionne M. Cullen.

Selon lui, les conservateurs ont creusé leur propre trou en présentant un budget si étendu, alors qu'il fera maintenant face à des centaines de votes de confiance.

«Nous croyons que ces mesures seront un gage de confiance. Si les votes se déroulent durant des heures et des heures, peut-être même des jours, le gouvernement devra gagner chacun des votes. Il ne peut en échapper un seul», explique-t-il.

«Ils ne peuvent avoir leurs membres qui s'endorment, qui retournent chez eux et qui ne reviennent pas pour voter, qui ratent des votes, car s'ils manquent un de ces votes, ils mettent leur propre gouvernement en péril.»

«C'est la raison pour laquelle ces projets de loi auraient dû être présentés séparément.»

Matthew Little/Époque Times

La chef du Parti vert, Elizabeth May, a mis en branle une stratégie visant à faire déraper le projet de loi C-38 en présentant des centaines d'amendements.

M. Cullen indique que pris seuls, des changements à la Loi sur les pêches ou sur l'assurance-emploi ne sont pas des mesures de confiance, mais en les incorporant au budget, ils le deviennent.

Ned Franks ne partage pas ce point de vue, affirmant que le projet de loi ne représente pas un vote de confiance à moins que le gouvernement le voie ainsi, ce qu'il a fait à plusieurs reprises quand les gouvernements minoritaires étaient au Parlement.

Inutile de scinder le projet de loi

Une source bien placée dans le gouvernement a refusé d'indiquer si les votes représentaient des mesures de confiance et elle a dit que les conservateurs n'avaient émis aucun commentaire à cet effet.

La source a commenté que les partis de l'opposition s'opposeraient à toutes les mesures du projet de loi de toute façon, alors il est inutile de le scinder. Selon la source, un des avantages que le Canada possède sur les États-Unis ou sur les pays européens est que le Parlement n'est pas paralysé par les luttes entre partis qui rendent impossible d'adopter des lois.

Un porte-parole du Cabinet du premier ministre ne croit pas que le projet de loi soit antidémocratique, affirmant qu'il a été étudié et débattu plus longtemps que n'importe quel autre budget des vingt dernières années.

La semaine dernière, la chef du Parti vert, Elizabeth May, a demandé en Chambre que le projet de loi soit abandonné puisqu'il ne rencontre pas la condition fondamentale selon laquelle un projet de loi omnibus devrait se concentrer sur un seul principe ou objectif.

Le leader du gouvernement, Peter Van Loan, a répliqué que le projet de loi était unifié par ses mesures qui sont incluses dans le budget, ce avec quoi Mme May n'est pas d'accord.

Le président de la Chambre des communes, Andrew Scheer, pourrait mettre des jours avant de trancher sur la question, mais le NPD et les libéraux ont réservé le droit de se prononcer jusqu'au rappel au Règlement.

Entre-temps, l'opposition populaire a pris forme dans plusieurs villes avec des manifestations, et des centaines de groupes ont fermé leurs sites web le 4 juin en guise de protestation.

Suite de la une

Fukushima

Aussi, D^re^ Caldicott ne reconnaît pas la méthode de l'OMS pour calculer les risques de cancer causés par la radiation, car l'organisation présume que des doses ne dépassant pas un certain niveau n'augmentent par les risques de cancer.

Elle souligne que des études démontrent que toute exposition aux radiations est néfaste, puisque l'effet est cumulatif. De plus, elle affirme que «de nouvelles données indiquent que de très faibles doses de radiation pourraient être plus dangereuses […] qu'estimées au départ».

L'OMS affirme adhérer à une «approche fondée sur des données probantes». Gregory Härtl, relationniste à l'OMS, a expliqué à *Époque Times* qu'aucune étude épidémiologique «n'a jusqu'à maintenant été en mesure de démontrer une augmentation statistique considérable des risques» sous la dose de 100 mSv (millisievert).

Toutefois, l'OMS reconnaît l'hypothèse du modèle linéaire sans seuil qui affirme qu'il n'y a pas un niveau sous lequel les radiations deviendraient inoffensives. Mais, à un certain point, l'augmentation du risque devient difficile à détecter en raison de «l'incidence de cancers spontanés» élevée, explique M. Härtl.

Étant donné que 20 à 30 % des décès au Japon sont causés par le cancer, selon la Société de l'énergie atomique japonaise, une exposition sous 100 mSv n'augmenterait le risque que de 0,5 %. Cette augmentation serait indétectable statistiquement alors que d'autres facteurs entrent en ligne de compte comme les habitudes alimentaires, le tabagisme et autres.

Outre sa critique à l'encontre des évaluations de radiations et des risques de cancer de l'OMS, D^re^ Caldicott affirme que l'OMS ne se concentre que sur le cancer de la thyroïde et ignore les autres types de cancer ainsi que les autres maladies causées par les radiations.

Selon elle, le gouvernement japonais, l'establishment médical et la compagnie d'électricité TEPCO sont impliqués dans un «camouflage concerté des données» concernant les anomalies médicales survenues à la suite de l'incident de Fukushima.

«Il y a une augmentation substantielle de l'incidence de tumeurs thyroïdiennes parmi les enfants exposés, soit jusqu'à 50 % de ceux examinés par ultrason. Plutôt que d'effectuer des biopsies sur ces tumeurs, ils ne font que les "suivre", c'est-à-dire qu'ils ne font rien, ce qui veut dire qu'ils ne sont pas diagnostiqués. Ainsi plusieurs de ces enfants sont destinés à mourir puisqu'il est pratiquement certain que certaines des tumeurs seront malignes», déplore-t-elle. Elle ajoute que ces gestes représentent un «manque de responsabilité médicale» d'une gravité qu'elle a rarement ou n'a jamais constatée.

Elle est loin d'être seule à partager ce point de vue. Depuis Fukushima, le gouvernement japonais a de la peine à convaincre la population et des membres de la communauté scientifique qu'il est transparent en ce qui a trait aux risques posés par les radiations. Faute d'information venant du gouvernement, on la recherche ailleurs.

La communauté scientifique analyse les données et produit ses propres rapports. Certains blogues, comme Fukushima Diary, recueillent des témoignages divers traitant des anomalies dans la flore à l'augmentation des nausées et du stress chez les écoliers, et ils suivent de près les développements concernant la centrale nucléaire.

Ken Shimizu/AFP/Getty Images

Un responsable mesure les niveaux de radiation chez une femme dans un centre pour évacués de la ville de Koriyama, Japon, le 16 mars 2011.

ÉpoqueTimes

ISSN#1712-8099

1099, rue Clark, bureau 2
Montréal QC H2Z 1K3
www.epoquetimes.com

Téléphone : 514 931-0151
Télécopieur : 514 868-0843

Directeur
Olivier Chartrand
[olivier.chartrand@epochtimes.com]

Rédaction
Nathalie Dieul
[nathalie.dieul@epochtimes.com]

Ventes
Kathia Myriam Guay
[kathia.myriam@epochtimes.com]

Distribution
John Halas

Tirage : 10 000 exemplaires distribués gratuitement, en main et en présentoir, deux fois par mois au coeur de la ville de Montréal

Publié par : La Grande Époque Inc.

ÉpoqueTimes fait partie du réseau d'information le plus largement distribué au monde. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. ÉpoqueTimes ne se tient pas responsable financièrement des erreurs typographiques; textes, dates ou autres pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais elle s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur dans une édition subséquente. Le journal se réserve le droit de refuser toute publicité ne convenant pas à sa politique.

Les pieds en Chine, la famille et l'argent à l'étranger

Le cas des nombreux fonctionnaires prêts à fuir leur pays

Ariel Tian
Époque Times

Un plus grand nombre de responsables chinois qu'on ne le pensait peuvent être considérés comme des «fonctionnaires dégarnis». Ces fonctionnaires envoient leur conjoint, leurs enfants, d'autres membres de leur famille ainsi que leurs avoirs à l'étranger, souvent dans les pays occidentaux, selon un rapport du magazine *Trend* basé à Hong Kong.

Le rapport constate qu'environ 90 % des membres et membres suppléants du Comité central, et des membres de la Commission centrale de contrôle de la discipline ont de la famille qui vit ou travaille à l'étranger, ou qui vit dans les pays occidentaux. Les fonctionnaires de ces comités ont déclaré que des membres de leur famille travaillent à l'étranger.

Selon le rapport paru le 27 avril, un document publié conjointement par les institutions susmentionnées exige que tous les fonctionnaires transmettent les renseignements concernant leurs familles avant le 1er juillet. Si les membres du Parti ne parviennent pas à le faire, ils pourraient subir des sanctions.

En février, l'Académie chinoise des sciences sociales a constaté que la plupart des fonctionnaires du Parti communiste chinois (PCC) croient que les membres de leur famille «devraient être en mesure» d'obtenir la résidence permanente dans un autre pays. Environ 75 % des hauts fonctionnaires se conforment au statut de «fonctionnaire dégarni», un terme carrément interdit dans les médias officiels chinois jusqu'en 2008.

On dit que Bo Xilai, l'ex-secrétaire du PCC à Chongqing, congédié il y a deux mois, est considéré comme le premier «fonctionnaire dégarni» de Chine et qu'il possède plusieurs propriétés à Hong Kong, Singapour, New York et Vancouver.

Shi Zangshan, un expert de la politique chinoise basé à Washington, a déclaré que l'initiative de pousser les «fonctionnaires dégarnis» à divulguer leurs informations est un ordre issu directement du premier ministre, Wen Jiabao.

«Il est évident que Wen Jiabao est derrière l'ordre du Comité central d'obtenir des "fonctionnaires dégarnis" un rapport sur leur situation familiale», a expliqué Shi. «C'est certain que des évènements encore plus intéressants sont à venir.»

La nouvelle survient au moment ou de plus en plus de Chinois expriment un intérêt au sujet des affaires des «fonctionnaires dégarnis». Certains soulignent qu'il s'agit d'une autre facette de la nature corrompue du PCC.

Dans une publication récente sur le site de microblogue Sina Weibo, semblable à Twitter, l'agence de nouvelles Internet Focus News Agency a envoyé un message sarcastique à ses 73 000 abonnés : «Gary Lock [ambassadeur des États-Unis] est le seul fonctionnaire en Chine dont la famille vit vraiment en Chine.»

Comment traiter avec les élites

Gan Yisheng, le vice-secrétaire de la Commission centrale de contrôle de la discipline, a déclaré récemment sur le site du ministère de la Supervision qu'empêcher la fuite des hauts fonctionnaires est un processus «à long terme, compliqué et difficile».

Lors d'une réunion, le ministère de la Supervision a ordonné l'élaboration d'un appareil de sécurité pour empêcher les fonctionnaires du PCC de s'échapper. L'appareil ciblerait principalement les employés d'État dont les conjoints, les enfants ou les autres membres de la famille vivent ou travaillent à l'étranger.

Selon le magazine *Trend*, Xi Jinping, membre du Politburo et prochain chef présumé du PCC, a déclaré lors d'un stage de formation des ministres que la plupart des «fonctionnaires dégarnis» de haut niveau qui «ont des membres de leur famille immédiate avec une double nationalité ainsi que des conjoints et des parents qui sont propriétaires ou gestionnaires d'entreprises privées ou d'État profitent d'un traitement préférentiel».

Il a ajouté que ce phénomène conduit au «gaspillage des fonds destinés au transport en commun, à l'alimentation et autres dépenses, ce qui suscite la colère de la population».

«Les tendances actuelles de la société montrent trois problèmes qui conduiront à l'effondrement du PCC et de la nation», a-t-il poursuivi. «Une crise politique, une crise d'instabilité politique et la crise du peuple et du Parti.»

«Traverser la crise dépendra de la force et de la détermination du Parti à se réformer et à réformer les actions de la société.»

On dit que le Politburo aurait discuté des résultats de l'enquête sur le grand nombre de «fonctionnaires dégarnis» au sein du PCC. Li Yuanchao, membre du Politburo et chef du département de l'Organisation, a déclaré que son département «peut à peine croire les résultats de l'enquête, mais nous devons faire face à la vérité douloureuse : la situation est très sombre».

Un puissant organe de sécurité en Chine est affaibli

Rona Rui
Époque Times

Un quotidien officiel de la province du Guangdong a annoncé, le 4 juin, un changement de direction au sein de la Commission des affaires politiques et législatives (CAPL) provinciale. Ceci pourrait annoncer une tendance plus large visant à déposer les partisans de la ligne dure qui dirigent la commission à travers la Chine.

Un article intitulé *Le chef adjoint du Comité du Parti assume le rôle de chef de la Commission des affaires politiques et législatives dans six villes du Guangdong* a été publié dans le *Southern Metropolis Daily* (*Nanfang Dushi Bao*).

Auparavant, le chef de la CAPL était également à la tête du Bureau de la sécurité publique. Ce ne sera plus le cas. Au lieu, le chef adjoint du Comité du Parti, qui ne détient aucune expérience au sein de l'appareil de sécurité, sera à la tête de la CAPL.

Dans le Guangdong, 6 villes sur 21 au niveau de préfecture seront affectées par le changement.

La province du Guangdong compte 21 municipalités au niveau de préfecture, 33 municipalités au niveau de comté, 3 comtés autonomes et 43 zones urbaines.

L'article a été publié 23 ans, jour pour jour, après le massacre de la place Tiananmen.

En Chine, la propagande est savamment orchestrée et planifiée. Comme cet article a été publié le jour d'un anniversaire «sensible» comme celui du 4 juin, le chroniqueur Wei Tuo y voit un autre signe que le chef de la CAPL à l'échelle nationale et membre du Comité permanent du Politburo qui dirige la Chine, Zhou Yongkang, est en train de perdre son pouvoir.

Selon Wei Tuo, le Guangdong a toujours été un endroit pour expérimenter les nouvelles politiques du régime communiste. Alors que les factions au sein du Parti communiste s'affrontent, et que le président Hu Jintao et le premier ministre Wen Jiabao accélèrent la purge de leurs adversaires, le changement au Guangdong pourrait avoir des implications plus profondes.

Selon Wei Tuo, cela pourrait indiquer que la CAPL va être abolie.

«Une fois que la CAPL est abolie, le responsable pourra se concentrer sur son rôle de chef adjoint du Parti. Il n'y aura pas besoin de changement de personnel», explique-t-il.

«Wang Yang [secrétaire du Parti communiste au Guangdong] est l'allié de Hu et Wen. En changeant la tradition que le chef de la CAPL soit à la tête du Bureau de la sécurité publique, Wang Yang montre l'exemple à suivre pour isoler et affaiblir la CAPL.»

Ce n'est pas qu'au Guangdong que la CAPL fait face à une restructuration.

En mai, quatre provinces avaient terminé leurs propres changements de garde. Les Comités permanents provinciaux du Parti communiste sont normalement composés de 12 à 14 personnes. Les chefs actuels des CAPL provinciales ne font pas partie des comités permanents de la province du Shandong, de Shanghai, de la province du Shaanxi et de la province du Qinghai.

Selon Wen Zhao, chroniqueur politique à NTD Television, il est très probable qu'il s'agisse d'un signe que le régime est en train de retirer son pouvoir à la CAPL. Le Shandong, Shanghai et le Guangdong ont déjà isolé la CAPL. Wen Zhao croit que la CAPL va être démantelée.

Sur la scène politique chinoise, le Guangdong et Shanghai donnent le ton en matière de changements. Ces gestes sont habituellement posés à la suite des directives du gouvernement central. D'autres régions devraient suivre, selon Wen Zhao.

On pourrait également assister à une normalisation du pouvoir de la CAPL, étant donné qu'elle a accumulé un pouvoir sans précédent durant la dernière décennie en raison de son rôle de premier plan dans la persécution du Falun Gong.

Les éléments de répression disparaissent dans le village du militant non voyant

Jack Phillips
Époque Times

La présence musclée d'éléments de sécurité dans le village du militant chinois non voyant Chen Guangcheng, Dongshigu, s'est évaporée, mais son frère affirme que des responsables locaux ont disposé de tous les signes d'abus ayant été perpétrés dans le village avant qu'une enquête soit menée.

Postes de garde, points de contrôle et caméras de surveillance à travers le village ont disparu durant la nuit du 7 juin, ont indiqué des habitants à l'Associated Press.

«Enfin, nous pouvons dormir le soir», a déclaré à l'AP une villageoise dénommée Du. «Avant on pouvait toujours entendre le bruit des pas des patrouilleurs et des voitures la nuit, et les chiens jappaient.»

Chen Guangcheng s'était évadé dernièrement de la détention à domicile pour trouver refuge à l'ambassade des États-Unis à Pékin avant de finalement atterrir à New York pour fuir la persécution.

«Il n'y a plus besoin de s'arrêter aux points de contrôle lorsqu'on entre ou sort du village. On peut maintenant marcher le long de la route», a ajouté le villageois.

Le frère de Chen Guangcheng, Chen Guangfu, a indiqué à Reuters que des responsables avaient détruit ou déplacé les preuves de la répression dans le village. Parmi celles-ci, deux édifices abritant les gardes qui, selon Chen Guangfu, étaient des lieux de «barbarie et de tyrannie».

«Il ne reste aucun élément de preuve après qu'ils ont tout détruit sur place. Tout a été déplacé», a-t-il déclaré.

Selon Chen Guangfu, «d'innombrables sympathisants sur le web [de Chen Guangcheng] ont été passés à tabac» dans les deux maisons des gardes.

Don Emmert/AFP/GettyImages

Chen Guangcheng participe à un évènement du Council on Foreign Relations le 31 mai 2012 à New York.

Les gens peuvent maintenant entrer et sortir du village sans être accostés par les autorités locales, a-t-il ajouté, corroborant les propos de la villageoise Du.

Chen Guangfu a indiqué à une équipe de Sky News, qui a visité le village le 7 juin, que les autorités les ont battus et harcelés en guise de représailles pour l'évasion du militant non voyant.

«Ils m'ont menotté et m'ont attaché à une chaise», a raconté Chen Guangfu. Wang Jinxiang, la mère de Chen qui est âgée de 78 ans, dit avoir été victime de harcèlement et d'intimidation aux mains des autorités locales durant des années.

«Ils ont fouillé mes vêtements, mon sac et mes poches. Parfois, même mes souliers», dit-elle.

La famille est toujours inquiète au sujet du neveu de Chen, Chen Kegui, qui a été accusé d'avoir poignardé des responsables locaux lorsqu'ils ont fait une descente dans la résidence familiale.

«Il n'y a pas de quoi se réjouir», a commenté Chen Guangcheng à l'Associated Press. «Chen Kegui est toujours dans un centre de détention, et ses avocats n'ont pas accès à lui.»

Suite de la une

Qigong

On spécule énormément dans les médias chinois et sur Internet que Pékin pourrait être en train de réviser son approche qui consiste à persécuter les pratiquants de *qigong*, et plus particulièrement ceux qui pratiquent la méthode Falun Gong.

Des professionnels de la santé de plusieurs hôpitaux ont récemment participé à une formation de neuf jours sur le *qigong*, et ses bienfaits ont été publiés dans un rapport du ministère de la Santé de la province du Gansu. Le porte-parole du ministère chinois de la Santé a commenté positivement sur le rapport, ce qui a effectivement brisé 13 années de tabou sur le *qigong* en Chine.

Selon Shi Zangshan, spécialiste de la Chine basé à Washington, le rapport sur la formation en *qigong* est une grosse nouvelle et cela n'a pu se produire qu'avec la permission de hauts responsables.

«Le genre de *qigong* dont le ministère de la Santé du Gansu fait la promotion comprend un exercice debout et un exercice assis. Le Falun Gong a également quelque chose de semblable. En d'autres mots, les autorités n'évitent plus de mentionner les similitudes», explique Shi Zangshan.

Selon l'expert, le fait que le rapport n'a pas été censuré indique que le premier ministre, Wen Jiabao, et ses partisans de la réforme ont pris politiquement le dessus.

Après que l'ex-dirigeant chinois Jiang Zemin a lancé la persécution du Falun Gong en 1999, le *qigong* en général est devenu un sujet tabou en Chine, particulièrement dans les médias.

Dans un article publié le 31 mai par l'agence officielle Xinhua, un porte-parole du ministère de la Santé a souligné les efforts du ministère provincial de la Santé du Gansu pour aider les professionnels de la santé à comprendre davantage la médecine et les pratiques traditionnelles chinoises.

«L'humanité continue d'approfondir sa compréhension des sciences de la vie et continue d'effectuer de nouvelles découvertes», a déclaré le porte-parole, selon Xinhua. «Sur le plan académique, nous encourageons l'exploration théorique, les expériences innovatrices et le débat académique.»

Selon l'article, 47 professionnels de la santé ont grandement bénéficié du cours de *qigong* offert à la mi-mai.

Liu Weizhong, chef du ministère de la Santé du Gansu, a recommandé que le personnel hospitalier de la province apprenne le *qigong* et l'applique dans leur pratique clinique. Plusieurs médias chinois ont aussi publié des articles au sujet de la carrière et de l'expérience médicale de Liu Weizhong ainsi que sur la manière dont il est venu à s'intéresser au *qigong*.

Selon des agences gouvernementales, entre 70 et 100 millions de Chinois pratiquaient le Falun Gong en Chine continentale en 1999. Le bureau des Sports avait réalisé une grande étude en 1998 et constaté que 97,9 % des pratiquants de Falun Gong examinés avaient rapporté une amélioration de leur santé et une baisse importante de leurs frais médicaux.

«Le Falun Gong procure des centaines de bienfaits à la population et la nation chinoises et ne cause pas le moindre tort», avait écrit en 1998 Qiao Shi, ex-président du Congrès national populaire.

Récemment, une source haut placée à Pékin a affirmé à *Époque Times* que des dirigeants clés au sein du Politburo du Parti communiste chinois ont fait consensus sur quatre sujets, l'un d'eux étant que le Falun Gong devrait obtenir réparation – que tous ceux traités comme des criminels sous l'interdiction devraient être libérés et que l'interdiction devrait être levée. Les individus persécutés devraient aussi être indemnisés.

老少皆炼法轮功 《羊城晚报》 1998年11月10日

羊城晚报 YANGCHENG WANBAO 10 星期二

老少皆练法轮功

Minghui.org

Un article du 10 novembre 1998 dans le *Yangcheng Wangbao* rapporte que 5000 pratiquants de Falun Gong s'exerçaient dans un parc de Guangzhou.

International

Suite de la une

Birmanie

Il y également des problèmes politiques – tant qu'ils n'auront pas été résolus, nous ne pourrons pas revenir au village en toute sécurité. Nous reviendrons quand notre sécurité sera garantie.»

Le premier gouvernement officiellement civil que connaît la Birmanie depuis plusieurs décennies a engagé des réformes, qui incluent la remise en liberté de centaines de prisonniers politiques, l'autorisation de former des syndicats, la levée des restrictions sur les médias et l'entrée du parti démocratique de la Ligue nationale pour la démocratie (LND) au gouvernement.

Aung San Suu Kyi, chef de file de la LND, n'a pas été autorisée à utiliser un haut-parleur pour s'adresser aux réfugiés. Mais, alors qu'elle s'était assise sur une chaise pour être plus visible, elle a été autorisée à s'adresser brièvement à la foule des sympathisants et des partisans à la clinique.

«Un jour, vous pourrez rentrer chez vous – je ferai de mon mieux. Ceux qui sont au premier rang doivent le dire aux autres», a-t-elle crié pour se faire entendre de la foule. «Je ferai tout ce que je peux pour trouver des solutions aux besoins de santé et aux besoins essentiels dans le camp.» Une grande partie de son discours a été couvert par les cris et les acclamations des personnes rassemblées autour d'elle à l'intérieur de la cour clôturée de l'hôpital.

« Un jour, vous pourrez rentrer chez vous – je ferai de mon mieux. »

Bon nombre de responsables ethniques ont été déçus par l'annulation de réunions auxquelles Aung San Suu Kyi, qui était placée sous la sécurité de gardes thaïlandais, devait participer, et d'étapes importantes dans la ville de Mae Sot à la frontière thaïlandaise, y compris à la clinique de Mae Tao qui soigne des réfugiés birmans appartenant, pour la plupart, à l'ethnie Karen.

Les personnes venues d'autres camps espéraient tirer bénéfice de la visite de la lauréate du prix Nobel de la paix. «J'espère qu'Aung San Suu Kyi se rendra compte que les conditions de vie sont difficiles pour les réfugiés installés dans les camps. Même les enfants qui sont nés ici n'ont pas le droit de se déplacer, alors j'espère que cette visite… [la] fera réfléchir», a dit Saw Mort, qui enregistrait la visite pour le Karen Student Network.

Selon le consortium de la frontière thaïlando-birmane (Thai Burma Border Consortium, TBBC), un groupe parapluie d'organisations non gouvernementales (ONG) qui interviennent le long de la frontière, plus de 140 000 réfugiés birmans, appartenant pour la plupart à l'ethnie Karen, vivent dans les dix camps installés le long des 1800 kilomètres de la frontière thaïlando-birmane, dont plus de 53 000 personnes non enregistrées.

À l'est du Myanmar, et plus particulièrement dans l'État Karen, les indicateurs de santé et d'éducation sont parmi les moins bons en Asie.

Le vaste camp de Mae La accueille près de 50 000 personnes. Naw Bee, 47 ans, préparait le dîner pour sa famille de cinq enfants. «Si j'y retourne, ce serait bien d'avoir un travail, et mes enfants doivent aller à l'école. Si je retournais au village aujourd'hui, je n'aurais pas de ferme où travailler.»

Tout comme Naw Bee, la plupart des réfugiés installés dans le camp ont été obligés de quitter leur maison pendant les attaques lancées par l'ancienne junte militaire au pouvoir en Birmanie.

Le gouvernement entretient des relations conflictuelles avec ses groupes minoritaires ethniques, qui représentent environ un tiers des 54 millions d'habitants de la Birmanie. Des combats ont éclaté il y a plus de 60 ans, lorsque la Birmanie a obtenu son indépendance de la Grande-Bretagne.

En dépit de la poursuite de négociations de paix entre le gouvernement et une majorité des groupes ethniques, les combats continuent dans l'État Kachin au Nord entre les forces gouvernementales birmanes et l'Armée pour l'indépendance Kachin, et des dizaines de milliers de personnes vivent toujours loin de chez elles près d'un an après la rupture du cessez-le-feu signé 17 ans plutôt.

Source : www.irinnews.org

Steve Sandford/IRIN

La sécurité lors de la visite était particulièrement stricte.

PLANÈTE QUESTION ET RÉPONSES

Donnez-vous aux gens qui mendient dans la rue?

Plusieurs personnes préfèrent donner de la nourriture plutôt que de l'argent pour éviter d'alimenter un problème de drogue ou d'alcool. C'est ce que les journalistes d'*Époque Times* du Brésil à la Suède ont appris lorsqu'ils ont demandé aux habitants : « Donnez-vous aux gens qui mendient dans la rue? »

MAPUTO, MOZAMBIQUE (AUX ÉTUDES AU BRÉSIL)
MARIA ROSA MUIANGA, 29 ANS, ÉTUDIANTE À LA MAÎTRISE

Je ne donne pas [d'argent] aux mendiants parce que la plupart vont le dépenser dans la boisson ou la drogue. Je donne du pain ou du jus, jamais de l'argent.

DUBAÏ, ÉMIRATS ARABES UNIS
GEMINI CHACKMA, 23 ANS, RESPONSABLE DU DÉVELOPPEMENT

Oui, en effet, surtout s'il s'agit d'enfants. Je n'aime pas le faire, mais parfois quand je me sens un peu plus généreuse, je veux que la personne passe une meilleure journée que moi, alors oui, je donne de l'argent. J'aimerais mieux donner un câlin, mais je leur donne de l'argent.

COLOMBIE
ANA VELES MORALES, 30 ANS, AVOCATE

Je sais que je ne devrais pas donner d'argent aux mendiants dans la rue, car parfois ils profitent de leur situation. C'est clair que parfois ils pourraient avoir la capacité de travailler, mais honnêtement, parfois, je donne de l'argent à un enfant ou une personne non voyante. Quand mon cœur est touché, je donne de l'argent.

NEW YORK, ÉTATS-UNIS
JAMES COCROFT, 32 ANS, COORDONNATEUR SPORTIF POST-SCOLAIRE

Pas toujours, ça dépend vraiment de comment je me sens. Habituellement, quand j'ai de la monnaie, je la balance, mais si je n'en ai pas je ne vais pas en faire un cas. J'ai travaillé longtemps avec des ONG, alors je sais comment fonctionne le système des refuges et comment les gens peuvent y accéder. Alors dans le passé je les ai orientés vers les refuges ou les ai emmenés prendre une bouchée ou quelque chose du genre. Mais leur donner de la monnaie ne les aide pas vraiment.

ATHÈNES, GRÈCE
MARILENA KONTOU, 25 ANS, GRAPHOLOGUE

Depuis que je suis toute petite, je ressens le besoin d'aider ceux qui souffrent. En grandissant, ce sentiment s'est exacerbé. Peut-être est-ce une manière de remédier à ma propre insécurité? Peut-être que j'ai l'impression que je vais un jour subir le même sort, dans cette période difficile que nous traversons. J'aide le plus de gens possible, mais ma réaction émotive à ces scènes ne change pas.

LUND, SUÈDE
ERIK VON SCHANTZ, 29 ANS, ENSEIGNANT

Non, je ne le fais pas habituellement. Je donne plutôt de l'argent à différentes organisations qui soutiennent différentes choses dans la société. Une des raisons est que je ne crois pas que l'argent que je donne au mendiant répond aux vrais besoins; ça va dans la drogue, l'alcool ou d'autres combines pyramidales. Aussi, puisque je paie des impôts, je crois que ce devrait être suffisant pour aider les gens dans le besoin, alors je ne crois pas que mendier soit vraiment justifiable. Je crois que beaucoup de gens ne donnent pas aux mendiants et il y a plusieurs bonnes raisons de faire ainsi.

Photos par Époque Times

Extrait des Neuf commentaires

Depuis la publication des *Neuf commentaires sur le Parti communiste* en novembre 2004 par le *Dajiyuan* (édition chinoise d'*Époque Times*), plus de **117 900 000** personnes ont démissionné du Parti communiste chinois (PCC) et de ses organisations. Nous republions donc ces commentaires ayant déjà une portée historique. Leur intégralité est disponible sur le site [www.epoquetimes.com].

Septième commentaire

L'HISTOIRE DES TUERIES DU PARTI COMMUNISTE CHINOIS

I. UN MASSACRE HORRIBLE (SUITE)

4. De la Révolution culturelle et du massacre de la place de Tiananmen au Falun Gong

La Révolution culturelle a été formellement lancée le 16 mai 1966 et a duré jusqu'en 1976. Cette période a été appelée les «dix ans de catastrophe» même par le PCC lui-même. Par la suite, lors d'une interview donnée par un journaliste yougoslave, l'ancien secrétaire général du Parti, Hu Yaobang, a déclaré : «À l'époque, presque 100 millions de personnes étaient impliquées, ce qui représentait le dixième de la population chinoise.

Les faits des campagnes politiques après la fondation de la République populaire de la Chine, compilés par le Centre de recherche de l'histoire du PCC, rapportait : «En mai 1984, après 31 mois d'enquêtes intensives, de vérifications et de calculs répétés par le Comité central, les chiffres relatifs à la Révolution culturelle étaient de 4,2 millions de personnes arrêtées et soumises à des enquêtes, 1,7 million de personnes mortes de causes non naturelles, 135 000 étiquetées contre-révolutionnaires et exécutées, 237 000 personnes tuées et 7,03 millions rendues infirmes lors d'attaques armées, 71 200 familles éclatées.» Les statistiques compilées à partir d'archives au niveau du canton montrent que 7,73 millions de gens sont morts de causes non naturelles durant la Révolution culturelle.

En plus des gens qui ont été battus à mort, le début de la Révolution culturelle a provoqué des vagues de suicides. C'est à cette époque que beaucoup de grands intellectuels comme Lao She, Fu Lei, Jian Bozan, Wu Han et Chu Anping ont mis fin à leurs jours.

La Révolution culturelle a été la période de gauche qui virait le plus à la frénésie. Tuer était devenu une façon compétitive de démontrer sa position révolutionnaire et les moyens utilisés pour éliminer les «ennemis de classe» étaient cruels et brutaux à l'extrême.

La politique de «Réforme et d'ouverture» a fait progresser la circulation de l'information, ce qui a permis à des journalistes étrangers d'être témoin du massacre de la place Tiananmen et de diffuser les images montrant des tanks écrasant des étudiants vivants.

Dix ans après, le 20 juillet 1999, Jiang Zemin a lancé sa répression contre le Falun Gong. Fin 2002, des sources provenant du gouvernement chinois ont confirmé que le nombre de morts non déclarés se chiffrait à plus de 7000 dans les centres de détention, les camps de travaux forcés, les prisons et les hôpitaux psychiatriques avec une moyenne de sept personnes tuées chaque jour.

Aujourd'hui, le PCC semble tuer beaucoup moins que dans le passé lorsque des millions, voire des dizaines de millions de personnes étaient assassinées. Il y a deux raisons à cela. Premièrement, la culture du PCC a déformé l'esprit des Chinois, ils sont devenus résignés et cyniques. Deuxièmement, à cause de la corruption excessive et des fraudes parmi les fonctionnaires du gouvernement chinois, l'économie chinoise est devenue une «économie sous perfusion» qui dépend des capitaux étrangers pour assurer sa croissance économique et la stabilité sociale. Les sanctions économiques qui ont suivi le massacre de la place Tiananmen restent gravées dans la mémoire du PCC et ils savent que le fait de tuer ouvertement provoque le retrait des capitaux étrangers et risque de mettre en danger leur régime totalitaire.

En réalité, le PCC n'a jamais cessé de massacrer les gens, la différence est que maintenant il ne ménage aucun effort pour en cacher les preuves sanglantes.

Guerre « des cœurs et des esprits » au Yémen

Analyse

IRIN News

SANA'A – Le conflit qui oppose les forces gouvernementales yéménites aux militants du groupe Ansar Al-Shariah dans le Sud a aggravé la situation humanitaire dans un pays où près de la moitié de la population est confrontée à l'insécurité alimentaire et près d'un million d'enfants souffrent de malnutrition aiguë.

Le 21 mai, Médecins Sans Frontières (MSF) a indiqué avoir «soigné plus de 50 personnes au cours de la semaine passée, alors que les violences et les conflits s'intensifient dans le sud du Yémen», soulignant que «tous les patients sont des civils souffrant de blessures provoquées par l'explosion de bombes». À Lawder, ville située dans le gouvernorat d'Abyan, dans le sud du pays, le personnel de MSF «n'a pas pu orienter les patients vers d'autres centres de soins de santé, car les restrictions de circulation ont rendu tout déplacement impossible».

Le conflit a commencé en mai 2011, lorsque des militants ont fait irruption dans la capitale du gouvernorat d'Abyan, Zinjibar, à environ 30 km d'Aden. La bataille a fait rage tout l'été jusqu'au retrait des troupes au sol yéménites qui, démoralisées, ont laissé le champ libre aux avions militaires du Yémen et aux drones américains.

Lors de la prise de Zinjibar par des djihadistes à la fin de l'été, des dizaines de milliers d'habitants du gouvernorat d'Abyan ont fui leur domicile, déstabilisant encore davantage les régions avoisinantes et laissant craindre qu'Aden, le plus grand port du pays, soit la prochaine cible d'Ansar Al-Shariah.

À ce jour, plus de 150 000 habitants du gouvernorat d'Abyan ont été déplacés, selon Teddy Leposky, porte-parole du bureau auxiliaire du Haut Commissariat pour les réfugiés (HCR) à Aden. «Environ deux tiers de ces personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays [PDIP] ont rejoint la ville voisine d'Aden», a-t-il dit à IRIN.

À la veille d'une offensive militaire menée à Abyan par l'armée de terre et l'armée de l'air du Yémen avec le soutien des États-Unis, le Bulletin d'information humanitaire publié par les Nations Unies en avril a indiqué que «74 écoles [d'Aden] sont occupées par des PDIP [et] les services publics sont saturés».

La campagne militaire lancée il y a trois semaines aurait permis au gouvernement de reprendre Zinjibar et Lawder, bastion des militants situé sur la bordure orientale d'Abyan. Les combats ont cependant aggravé une situation humanitaire déjà précaire. Seuls quelques groupes humanitaires – le Comité international de la Croix-Rouge (CICR), l'Organisation internationale pour les migrations (OIM), MSF et l'organisation non gouvernementale (ONG) locale Charitable Society for Social Welfare – ont reçu des garanties de sécurité suffisantes pour intervenir dans la province affectée par la guerre.

Casey Coombs/IRIN

Un militant à Abyan où le conflit a déplacé plus de 150 000 résidents locaux.

«Les militants ont clairement indiqué que les travailleurs humanitaires internationaux ne sont pas les bienvenus dans des villes comme Jaar», a dit à IRIN Abdul-Hakeem Al Ofairi, directeur adjoint de Partners-Yemen à Sanaa. Le groupe militant, a-t-il ajouté, peut se sentir menacé par les travailleurs humanitaires : «Leurs interventions dans ces régions entravent les efforts déployés par Ansar Al-Shariah pour gagner la confiance de la population, l'aide internationale étant directement liée aux besoins de la population […] cela les touche au cœur et à l'esprit», a-t-il dit.

Le conflit s'est intensifié alors que la crise humanitaire au Yémen s'aggravait.

«Les évaluations réalisées cette année montrent que les conditions continuent de se détériorer», a dit le coordinateur humanitaire des Nations Unies au Yémen, Ismail Ould Cheikh Ahmed, lors d'une réunion des Amis du Yémen organisée à Riyad la semaine dernière.

«Nous sommes confrontés à quatre défis : l'accroissement de l'insécurité alimentaire; l'accroissement rapide de la malnutrition; la dégradation des services de la santé, de l'eau et de l'assainissement; le nouvel afflux de personnes déplacées internes.»

Selon le Conseil danois pour les réfugiés, le pays est au bord d'une crise alimentaire de grande ampleur. «Le conflit armé et l'instabilité généralisée ont généré un grand besoin en aide alimentaire au Yémen», a-t-il prévenu le 23 mai. «On estime que près d'une personne sur deux au Yémen est aujourd'hui affectée par le manque d'accès à la nourriture – 10 millions de Yéménites sont mal nourris et la survie de la moitié d'entre eux dépend de l'aide d'urgence.»

Ansar Al-Shariah

Les causes de l'insurrection remontent à avril 2011. Trois mois après les manifestations antigouvernementales qui ont soulevé les principales villes du Yémen et trois semaines après la prise de contrôle du village de Jaar au Sud par Al-Qaïda dans la péninsule arabique (AQPA), Abu Zubayr Adil al-Abab, le chef religieux yéménite d'AQAP, a dévoilé une nouvelle forme de djihadisme.

«Ansar Al-Shariah [les Partisans de la loi islamique] est le nom que nous avons choisi pour nous présenter dans les régions où nous travaillons pour informer les populations de notre action et de nos objectifs, et pour leur dire que nous sommes sur le chemin d'Allah», a-t-il dit à une assemblée de frères sur un site Internet consacré au djihad.

«Nous ne nous adressons plus aux élites, mais au peuple», a-t-il indiqué. «Ici, le principal problème, c'est le manque de services publics, comme les égouts et l'eau, et nous essayons de trouver des solutions.»

L'année de révolte qui a suivi le sermon diffusé sur Internet par le chef religieux a vu Ansar Al-Shariah, qui est affilié à AQPA, faire des incursions dans bon nombre de villes proches de Jaar. Le groupe a pris le contrôle d'une bonne partie du gouvernorat d'Abyan, dont les tribus et le gouvernement central sont particulièrement affaiblis.

La sécurité du nouveau président du Yémen, Abd Rabu Mansur Hadi, a également été menacée par l'affilié d'Al-Qaïda. Une heure avant la cérémonie d'investiture du 25 février, des militants présumés d'Ansar Al-Shariah ont fait exploser une voiture piégée à l'extérieur du palais présidentiel dans le sud du Yémen, faisant 21 victimes au sein de la garde révolutionnaire et blessant neuf autres personnes.

Plus tard ce jour-là, M. Hadi a affirmé sa «détermination inébranlable à poursuivre la lutte contre Al-Qaïda», promettant que son gouvernement «était déterminé à les trouver et à les éradiquer, quel que soit le prix à payer».

Au début du mois de mai, il a respecté son engagement en déployant quelque 25 000 soldats issus de huit brigades d'Abyan. Au même moment, les frappes militaires de l'armée américaine lancées par les forces conventionnelles et des véhicules aériens sans pilote ont été plus nombreuses que jamais au Yémen.

Attentats suicides à la bombe

En réponse aux frappes, Ansar Al-Shariah a envoyé un kamikaze à Sanaa, la capitale, à l'occasion d'un grand rassemblement militaire organisé la veille du jour de l'unité nationale. Le 21 mai, à la fin des répétitions de la parade du matin et alors que les cadets saluaient les officiers, le kamikaze a infiltré les rangs et déclenché des explosifs.

L'explosion a fait au moins 90 victimes parmi les soldats et au moins 200 blessés, portant un coup dévastateur à l'engagement de M. Hadi d'éradiquer Al-Qaïda. Sur sa page Facebook officielle, Ansar Al-Shariah a revendiqué l'attaque, parlant de «représailles» aux «crimes» commis dans le gouvernorat d'Abyan au cours des semaines précédentes.

Lors d'un déplacement des journalistes d'IRIN à Jaar en mars, Ansar Al-Shariah semblait avoir atteint certains des objectifs populistes énoncés par le chef religieux d'Al-Qaïda. Bon nombre de résidents ont indiqué que leur «nouveau gouvernement» avait fourni un accès à un approvisionnement régulier de produits alimentaires, d'eau et d'électricité. Des rapports indiquent également que le groupe a envoyé des spécialistes de la charia dans les tribunaux ruraux qui avaient nombre de dossiers en attente.

Ce sentiment de gratitude suggère que les nouveaux gouverneurs ont peut-être accompli des progrès dans la réalisation d'un des objectifs présentés dans le discours de M. Abab au printemps : «Lorsque la population réalisera que nous répondons à ses attentes, nous espérons qu'elle acceptera la méthodologie des moudjahidines et l'application de la charia», a-t-il dit.

Mais le paradoxe de la stratégie en deux temps d'Ansar Al-Shariah – se rapprocher des populations locales grâce à la fourniture de services publics et recruter certains habitants pour qu'ils combattent à leurs côtés – est que pour gagner les cœurs et les esprits des populations locales, il faut les exposer aux bombardements militaires.

Nasser Arabyaee, un analyste politique de Sanaa, a dit à IRIN : «Le facteur le plus important dans le sud du Yémen, où la guerre s'étend, n'est pas le nombre de militants d'Al-Qaïda qui s'y trouvent, mais le nombre de sympathisants. Le plus dangereux au Yémen, c'est le nombre de sympathisants.»

Source : www.irinnews.org

Le Pakistan met au défi la patience des États-Unis

JACK PHILLIPS
Épqoue Times

Les États-Unis commencent à perdre patience vis-à-vis le Pakistan, alors que ce dernier sert de refuge aux insurgés qui lancent des attaques contre les troupes américaines en Afghanistan, a déclaré le secrétaire à la Défense, Leon Panetta, en visite à Kaboul le 7 juin.

Panetta a augmenté la pression sur Islamabad afin qu'elle agisse contre les camps d'insurgés le long de la frontière avec l'Afghanistan, où sont réfugiés talibans et terroristes d'Al-Qaïda.

«Nous atteignons les limites de notre patience et pour cette raison il est important que le Pakistan agisse pour empêcher ce genre de refuge», a déclaré Panetta, en compagnie du ministre afghan de la Défense, Abdul Rahim Wardak.

Au cours de la dernière année, les relations entre le Pakistan et les États-Unis se sont détériorées. Il y a eu le raid des forces spéciales américaines en sol pakistanais pour tuer Ousama Ben Laden et en novembre 2011, les forces de l'OTAN ont accidentellement tué 24 soldats pakistanais. En guise de représailles, Islamabad a retiré le droit de passage sur son territoire aux convois d'approvisionnement de l'OTAN.

La présence au Pakistan des militants du réseau Haqqani, alliés aux talibans, est la plus grande source d'inquiétude pour Panetta. Ces militants ont récemment attaqué une base dans la province de Khost, au sud-est d'Afghanistan, causant la mort d'un fournisseur américain et blessant un Américain.

«Nous allons continuer d'exprimer clairement qu'il s'agit d'une situation intolérable», a déclaré Panetta.

Le réseau Haqqani a également été blâmé pour de nombreuses attaques contre les États-Unis en Afghanistan, dont l'attaque en 2011 contre l'ambassade américaine et d'autres édifices à Kaboul qui a duré près de 24 heures. Les États-Unis ont accusé l'agence de renseignements pakistanaise, l'ISI, d'avoir été complice dans cette attaque. Le réseau aurait aussi des liens avec Al-Qaïda.

«Nous allons prendre toutes les mesures nécessaires pour protéger nos forces – c'est un principe que nous respectons toujours. Mais pour le réaliser, nous devons avoir la coopération du Pakistan pour qu'il fasse des démarches afin de contrôler la menace Haqqani de son côté de la frontière», a-t-il ajouté.

Plus spécifiquement, Panetta souhaite que le Pakistan se charge de ces militants avant que les États-Unis retirent leurs troupes d'Afghanistan en 2014.

Jim Watson/AFP/GettyImages

Le secrétaire américain à la Défense, Leon Panetta, s'est adressé aux troupes le 7 juin 2012 à Kaboul.

IMMOBILIER

Pür Urbain

Un condo sur mesure

NATHALIE DIEUL
Époque Times

Dialoguer avec le promoteur de manière à créer un lien de confiance et faire de la construction de votre condo une expérience personnalisée à votre image… c'est possible avec LCPP, des promoteurs qui basent leur travail sur des valeurs humaines.

Après le succès de Square Urbain, un projet de 16 maisons de ville qui sera complété à l'automne, l'entreprise se lance dans un nouveau projet, encore situé dans l'arrondissement de Greenfield Park de la ville de Longueuil. Le nouvel immeuble Pür Urbain comprendra 22 condominiums répartis sur quatre étages.

Un environnement de qualité avec tous les services accessibles à pied, un accès facile au centre-ville de Montréal et une construction haut de gamme : si ces caractéristiques se retrouvent dans d'autres projets concurrentiels, ce qui différencie les projets de LCPP, c'est son approche personnalisée et l'ouverture aux besoins des clients.

Travailler avec les clients

En effet, «on est prêt à travailler avec nos clients», précise Jean-François Picard, promoteur de Pür Urbain. Pour lui et ses associés, il est important d'être à l'écoute des clients et de leur offrir un service personnalisé, même si cela veut dire plus de temps et de travail. Ils n'aiment pas vendre des unités qui sont toutes les mêmes, préférant les personnaliser selon les goûts des clients.

«On demande à nos clients s'ils veulent des aménagements au niveau de leur condominium», souligne le promoteur. C'est ce qu'ils ont fait dans le projet Square Urbain, où pratiquement aucune unité n'est standard.

Un client lance une nouvelle mode

Cette collaboration avec leurs clients les a parfois amenés à développer de nouveaux concepts. Par exemple, un client a demandé à faire mettre la laveuse sécheuse sous les marches de l'escalier de sa maison de ville de Square Urbain, une idée à laquelle personne n'avait pensé, mais que beaucoup d'autres clients ont trouvé excellente.

Jusqu'à maintenant, le promoteur dit que la compagnie a toujours été capable de s'adapter aux demandes de ses clients, «à moins qu'ils soient ultra farfelus et ce n'est pas le cas. On essaie de personnaliser le plus possible».

Contribution à la communauté

Un autre élément qui prouve à quel point LCPP a de fortes valeurs humaines, c'est que le groupe planifie encore une fois de «faire un don de 500 $ par unité à la Fondation de l'hôpital Charles-LeMoyne. Ce qu'on avait déjà fait avec Square Urbain, on va le faire avec Pür Urbain», explique M. Picard. Un fait plutôt inusité dans le domaine de la construction, où les entrepreneurs généraux ne sont pas vus d'un bon œil par la population à cause des scandales de corruption, et une raison de plus pour M. Picard et ses associés de se démarquer.

Les promoteurs de LCPP ne cachent pas qu'ils veulent gagner leur vie avec leurs projets, mais ce qui leur tient à cœur, c'est de «faire des projets de qualité et se donner une signature qui est la nôtre, celle des valeurs humaines», souligne le promoteur passionné, en ajoutant que le fait de redonner à la communauté est primordial.

Une autre manière de contribuer à la communauté, c'est de participer à la revitalisation du secteur, d'une ville qui est en train d'être revue. Les promoteurs de Pür Urbain travaillent de concert avec la mairesse de Greenfield Park pour cela. Ils ont eu un coup de cœur pour la rue Victoria en raison de sa beauté et veulent aider à l'embellir par leurs projets.

«On veut essayer de s'intégrer au secteur, de sorte d'être plus respectueux des environnements», dit M. Picard, qui a la satisfaction de voir des commerces de proximité s'installer autour de ses projets. «On trouve ça intéressant de participer à ça.»

Satisfaction de la clientèle

À tous les intéressés, les promoteurs fournissent deux références d'anciens clients. L'une, d'un projet où tout s'est déroulé à la perfection; l'autre, d'un client chez qui il y a eu des petits incidents de parcours. Un entrepreneur n'est pas infaillible, mais en cas d'erreur, celle de LCPP, il retourne toujours pour réparer et s'assurer que tout finit bien.

Les promoteurs de Pür Urbain ont déjà reçu un prix de l'APCHQ pour un autre projet. Pourtant, ils ne cherchent pas particulièrement ce genre de reconnaissance pour lequel il faut se présenter pour avoir des prix.

«Vu qu'on est une petite entreprise et que nos valeurs sont très humaines, on travaille beaucoup plus avec le bouche à oreille. Pour nous, le prix, c'est plutôt la satisfaction de nos clients», explique le promoteur, heureux que le bouche à oreille remplisse ses calendriers.

Pour en savoir davantage, téléphonez au 514 730-8098 ou visitez le site web de groupe Xpansion, l'entrepreneur général de LCPP : www.groupexpansion.com

Fiche technique

- Immeuble de 4 étages
- 22 unités de 1 à 3 chambres à coucher et *penthouse*
- Superficies : 875 à 1700 pieds carrés
- Prix : 199 000 à 350 000 $ + taxes
- Stationnement souterrain
- Salle commune sur le toit avec terrasse
- Vue sur le parc
- Fenestration abondante
- Près des services/autobus/pont Champlain/restaurant/hôpital
- Ascenseur
- Mise en chantier prévue aux alentours d'octobre/novembre 2012
- À Longueuil, près de Brossard, dans l'arrondissement de Greenfield Park et en face de Saint-Lambert.

À proximité

- Accessible à pied (dans un rayon de moins de 2 km) : le boulevard Taschereau, restauration, services publics, épiceries, hôpital
- Arrêt de bus à côté
- À environ 20 minutes du centre-ville de Montréal par le métro Longueuil (accessible en autobus ou en voiture)
- Quartier DIX30
- Centre commercial Mail Champlain
- Pont Champlain

LCPP

Un *penthouse* de Pür Urbain, bien fenestré, dont les promoteurs sont prêts à faire des aménagements intérieurs qui correspondent aux besoins particuliers des clients.

LCPP

Le hall d'entrée de l'immeuble de quatre étages du projet Pür Urbain

Mobilier de jardin

Des meubles fabriqués de bois nobles

STÉPHANIE MAHÉ
Époque Times

C'est à travers différentes réalisations d'aménagement extérieur sur de grandes propriétés qu'Alexandre Tellier a décidé de créer ce qui manquait le plus au Québec, le mobilier de jardin de qualité.

Globe-trotter, le jeune entrepreneur a voyagé en Indonésie il y a quelques années, afin d'y importer principalement des meubles de qualité. Cette nouvelle façon de voyager lui apprend beaucoup. «Je me suis rendu à Bali et ensuite à Java, je remontais donc la source des revendeurs de Bali. Et c'est à Bali que j'ai découvert tous ces meubles-là», raconte Alexandre Tellier.

Accumulant de l'expérience dans le pays, les importations de mobilier d'extérieur laissèrent place aux créations personnelles. Aujourd'hui, c'est toute une équipe d'ébénistes et d'artisans professionnels qui travaille spécialement pour créer les collections de mobilier de jardin et meubles d'intérieur sous le nom d'Avency.

S'alignant toujours au meilleur grade de qualité du bois (grade AAA), le jeune homme tient avant tout à satisfaire sa clientèle. Choisissant de bonnes colles pour obtenir un bon assemblage; ainsi, les meubles obtiennent beaucoup plus de résistance face au climat rude des hivers québécois. Cette raison climatique a beaucoup influencé la démarche du concepteur. «Lorsque l'on a une bonne base, on peut créer des meubles doublement solides et faire de beaux concepts.»

La qualité se rapporte aussi à la solidité d'un bois mature et sans nœuds, ce qui ne permet pas au bois de se fendre.

Le teck

Certaines collections sont conçues principalement de bois de teck (arbre se retrouvant dans différents pays asiatiques). Les meubles et les chaises de jardin font ressortir le caractère noble de ce bois que l'on remarque au premier coup d'œil.

Ce bois précieux est imputrescible, c'est-à-dire qu'il est durable et résiste aux intempéries. De nombreux ponts de bateaux sont construits en teck et ceux qui ne sont plus fonctionnels sont souvent récupérés. Les fabricants vont donc transformer ce bois, des fois centenaire, en de nouveaux meubles. «L'intérêt de ces bois, c'est qu'ils sont déjà très secs et n'ont pas besoin d'être séchés comme les bois plus jeunes.» Il est aussi hydrofuge, donc imperméable.

Le suar

Provenant principalement du sud de Java (Indonésie), le suar a une attention particulière du gouvernement javanais. Les coupes sont contrôlées et la reforestation se refait à ces endroits-là.

«Cette variété d'arbres pousse beaucoup plus vite et son tronc large permet de réaliser des tables très larges et des comptoirs fabriqués en une seule pièce», explique l'entrepreneur.

Ce très beau bois doit être solidifié de l'intérieur, car son taux d'humidité est important. Il y a donc plusieurs démarches à réaliser pour créer des tables basses, des tables de salles à manger, des comptoirs et des consoles.

L'osier synthétique

Une autre série de meubles et de chaises a été façonnée dans un tressage d'osier synthétique à haute densité. La solidité de ce matériel assure une très grande résistance au chaud, au froid et au soleil. Créée en Allemagne, cette fibre est par la suite tressée en Indonésie et offre une garantie de cinq ans.

Installé depuis quelques années à Saint-Bruno-de-Montarville, le magasin Avency est maintenant ouvert toute l'année et propose de belles collections de mobilier d'extérieur mais aussi d'intérieur.

Pour de plus amples renseignements, vous pouvez visiter le site : www.avency.ca

Avency

Mobilier de jardin réalisé en teck par la compagnie Avency.

Villas Pierrefonds

Du luxe dans un quartier tranquille

NATHALIE DIEUL
Époque Times

Si vous souhaitez vivre dans un quartier sécuritaire, tranquille, disposant de bonnes écoles et de parcs, tout en étant à côté de tous les services et ayant un accès facile au centre-ville de Montréal, l'arrondissement Pierrefonds-Roxboro est fait pour vous. Un nouveau projet de condos de luxe sera bientôt prêt à vous accueillir dans le secteur central de Pierrefonds.

Les 78 condos luxueux de Villas Pierrefonds seront répartis dans deux bâtiments de trois étages. «Ce qui est spécial et qui nous différencie, c'est qu'on a deux bâtiments, les bâtiments A et B, et un bâtiment C au milieu» dans lequel on trouvera un prestigieux hall d'entrée permettant d'accéder aux deux autres édifices, précise Vincent Sorroino, courtier immobilier Remax.

Dans le bâtiment du milieu il y aura également un bureau d'administration, un centre d'entraînement physique et une salle de réception complète. Il est à noter que l'administration sera assurée par un concierge résident de l'immeuble, au lieu d'être confiée à une compagnie extérieure, ce qui permettra un meilleur service.

À Villas Pierrefonds, personne n'attendra longtemps l'ascenseur, comme l'explique M. Sorroino : «Ce qui nous différencie aussi, c'est qu'il y a deux ascenseurs, un pour chaque bâtiment, donc pour 39 copropriétés». Cette vision de donner un meilleur service aux résidents s'inscrit dans un contexte de luxe, comme toutes les caractéristiques des unités.

Tout est inclus dans le prix des condos, des moulures décoratives au plafond, au stationnement intérieur, en passant par les électroménagers en acier inoxydable.

La construction de béton et d'acier léger sera terminée très prochainement, avec une livraison dès le mois d'octobre 2012. Dès la fin du mois de juin, le condo modèle sera déménagé dans le bâtiment et sera donc à pleine grandeur à partir de cette date.

Les promoteurs qui développent Villas Pierrefonds ont beaucoup d'expérience à leur actif. «Le même groupe de promoteurs a fait beaucoup de projets résidentiels, toutes sortes de projets : des maisons unifamiliales, jumelles, des condominiums, des condominiums luxueux, ici et à Ottawa, depuis les 25 dernières années», énumère le promoteur Jerry Schmerer. «Juste en arrière, toutes les maisons unifamiliales : c'est nous qui les avons construites.»

Il s'agit d'une entreprise familiale, comme le précise l'autre promoteur Kenny Tajfel : «On est la deuxième génération des bâtisseurs, nos parents étaient bâtisseurs» et ils étaient déjà en affaire il y a 60 ans.

Qualité de vie à Pierrefonds

Pour aller au centre-ville de Montréal, rien n'est plus simple : un service d'autobus passe juste devant Villas Pierrefonds et vous dépose à la gare de Roxboro-Pierrefonds, d'où un train vous emmènera en plein cœur de la ville en 20 minutes. Que ce soit en autobus ou en voiture, aller jusqu'à la gare ne nécessite que cinq à dix minutes. Cela permet d'éviter les problèmes de stationnement, puisque l'on peut laisser son auto gratuitement à la gare. Les autoroutes 20 et 40 sont également proches du projet.

La vie de quartier est très agréable à Pierrefonds : de nombreux parcs sont situés près du projet, une courte marche vous mènera sur le bord de la rivière des Prairies, et une piste cyclable passe juste devant la porte. Pour ce qui est des services, tout le monde sera comblé : tous les magasins et épiceries dont on peut avoir besoin au quotidien sont disponibles à une courte distance. Il suffit de traverser la rue pour se rendre à la bibliothèque; le CLSC n'est guère plus loin, tout comme l'aréna et le centre sportif.

«Il y a de plus en plus de gens qui aiment ce secteur, qui veulent vivre ici, parce qu'ils cherchent un secteur tranquille, sécuritaire pour leurs enfants, avec de bonnes écoles», indique M. Schmerer.

Pour les familles avec des enfants en âge scolaire en effet, de bonnes écoles primaires et secondaires, autant francophones qu'anglophones, sont à distance de marche de Villas Pierrefonds. Un cégep se situe également près des nouveaux bâtiments, et l'on retrouve même un programme spécial de hautes études, le Pierrefonds Comprehensive, juste en face des nouveaux condos.

Un arrondissement dynamique et bilingue

L'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro est très dynamique, se distinguant par une forte concentration de familles avec des enfants. Selon les statistiques du profil sociodémographique de 2006 de Pierrefonds-Roxboro, peu de personnes seules y habitent et on y retrouve une moins forte concentration de personnes âgées que dans les autres arrondissements de Montréal.

La population de l'arrondissement est composée pour près d'un tiers d'immigrants. Une des caractéristiques de ses habitants est qu'une grande majorité d'entre eux peuvent tenir une conversation à la fois en français et en anglais : près de sept personnes sur dix sont au moins bilingues.

Pour en savoir davantage :
www.villaspierrefonds.com
Bureau des ventes : 13 330, boul. Pierrefonds, Pierrefonds. Tél. : 514 696-0004
Heures d'ouverture du bureau des ventes : du lundi au jeudi de 13 h à 19 h, samedi et dimanche de 12 h à 17 h.

Fiche technique

- Deux bâtiments de trois étages avec une entrée commune
- 78 unités
- Condominiums de 1 à 3 chambres à coucher
- Prix : de 200 000 $ (1 chambre) à 374 500 $ (3 chambres et 2 salles de bains), taxes incluses
- Stationnement intérieur (inclus dans le prix) et stationnement extérieur pour les visiteurs
- Superficies : de 755 pieds carrés à 1280 pieds carrés
- Salle d'entraînement physique
- Salle commune avec terrasse extérieure aménagée
- Aire de rangement
- Concierge résidant sur place

Dans les unités

- Armoires de cuisine avec portes en bois
- Comptoirs de granit
- Évier de cuisine double en acier inoxydable
- Hotte de cuisine en acier inoxydable
- Climatiseur mural
- Boiseries de style colonial
- Moulures décoratives au plafond du salon et de la salle à manger
- Luminaires inclus
- Chauffe-eau central au gaz métropolitain, écoénergétique et très efficace
- Deux couches de peinture
- Insonorisation supérieure aux murs mitoyens des condos.

Villas Pierrefonds

Des armoires de cuisine en bois et des électroménagers en acier inoxydable équiperont les cuisines.

Les dernières tendances du design

NATHALIE DIEUL
Époque Times

Quel est le point commun entre un designer de renom et une entreprise qui fait des tours de magie en transformant des lits en table ou en étagère? Ils faisaient tous les deux partie des 300 exposants au SIDIM, le Salon International du Design d'Intérieur de Montréal, un évènement annuel incontournable qui a eu lieu du 24 au 26 mai derniers à la Place Bonaventure.

La 24e édition du SIDIM a permis à 17 000 visiteurs de découvrir les dernières tendances du monde du design. Encore une fois cette année, le salon du Design a été le plus grand rassemblement au Canada des professionnels du design. S'il y a eu moins de consommateurs qui ont visité le salon comparativement aux années précédentes, peut-être à cause du beau temps, les professionnels, eux, sont venus en plus grand nombre.

«Les gens ont trouvé que l'évènement était encore meilleur que l'année passée», raconte Ginette Gadoury, coprésidente de l'évènement, soulignant que les visiteurs ont pu faire toutes sortes de découvertes de nouveaux produits et de nouveaux types de matériaux. Quant aux exposants, ils «étaient très contents; ils ont fait de bonnes affaires, de bonnes rencontres. Les nouveaux ont été agréablement surpris de la qualité des visiteurs.»

Rencontre d'un designer renommé

Le SIDIM donne évidemment au visiteur l'occasion de rencontrer en personne des designers tels que Christian Bélanger, qui fête cette année ses 25 ans de carrière : «J'ai pris un espace ici au salon du design pour célébrer l'évènement et présenter mes dernières créations qui se retrouvent au magasin que j'ai ouvert l'année passée dans la Petite Italie.»

Le créateur talentueux a participé au design de plusieurs projets majeurs, tels que la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts, les espaces publics d'exposition du Musée d'art contemporain de Montréal, et il est le designer principal du projet d'agrandissement de l'aéroport Pierre-Elliott-Trudeau de Montréal. Il a reçu plusieurs prix dont le prix Hommage Pierre-Pagé en 2009, le prix designer d'intérieur au SIDIM 2010 et il a été nommé «Designer montréalais de l'année» en 1995.

Cette année au SIDIM, M. Bélanger présentait un mobilier «qui est très modulable au niveau des plateaux de bois pour avoir différentes hauteurs pour différentes fonctions». Il s'agit de tables à manger ou de salon, principalement en bois de noyer et de frêne. «J'aime beaucoup le frêne, c'est un bois qui a une base rustique mais, dans la modernité, j'aime beaucoup ce mélange.»

Comment le travail du designer a-t-il évolué en 25 ans de carrière? Il constate avec étonnement que certaines idées se perpétuent. «On a une palette de couleurs, de formes avec laquelle on est à l'aise et avec laquelle on joue pour créer nos espaces. Je suis convaincu que les gens m'appellent pour des projets résidentiels ou commerciaux parce qu'ils aiment ce langage que j'ai. J'ai un langage qui m'appartient, qui m'est propre.»

Christian Bélanger présentait aussi ses projets de design coups de cœur sur un écran. Il se rappelle, entre autres, «un projet extraordinaire» réalisé pour un couple. «J'ai transformé un duplex en cottage, donc deux appartements en une maison. C'est un projet qui a énormément de sensibilité. Chaque surface, chaque tissu devait avoir une texture, une vibration, devait avoir quelque chose…»

Les tours de magie de M. Fraser

Un des kiosques qui a attiré beaucoup de visiteurs était celui de Concept Ressource. Ross I. Fraser et son équipe ont fait de nombreux tours de magie sous les yeux fascinés des curieux. Meubles Fraser a l'exclusivité au Québec de ces produits transformables.

«Tous les morceaux se transforment : on a des tables à dîner qui se transforment en lit, des sofas qui se transforment en lit, on a des bureaux qui se transforment en lit», racontait M. Fraser, président de Meubles Fraser, tout en faisant la démonstration. En un tour de main, il transformait également une petite console en une grande table pouvant accueillir spacieusement huit couverts, un pouf en cinq sièges d'appoint, et il rangeait deux lits superposés dans le mur, après avoir démontré qu'il n'y avait pas besoin de monter à l'échelle pour faire le lit d'en haut…

«C'est parfait pour les petits condos», explique le président de Meubles Fraser. Selon lui, beaucoup de couples pensent qu'ils ont besoin d'un condo de deux chambres, alors qu'ils peuvent économiser jusqu'à 150 000 $ en achetant un condo plus petit. Même s'ils dépensent 40 000 ou 50 000 $ pour plusieurs meubles convertibles haut de gamme, l'économie est substantielle. Sans oublier qu'il aurait fallu également meubler la chambre supplémentaire du condominium…

Les meubles contemporains et ingénieux de Concept Ressource sont fabriqués en Italie, le pays par excellence du design. La compagnie Clei a travaillé pendant 37 ans pour développer ces lits muraux de 12 ¼ pouces d'épaisseur, alors que la plupart des lits muraux sur le marché sont très épais, entre 24 et 28 pouces.

L'entreprise Meubles Fraser existe depuis 132 ans, Ross I. Fraser faisant partie de la quatrième génération à la gérer. Elle est reconnue pour ses meubles haut de gamme et son équipe de conseillers design.

Christian Bélanger

Le design de l'atelier Katia B a été réalisé par Christian Bélanger.

Et la 25e édition du SIDIM?

Ginette Gadoury et son équipe vont maintenant avoir un défi de taille pour l'an prochain : trouver des nouveautés pour surprendre encore plus les visiteurs pour l'édition de l'an prochain du SIDIM, qui fêtera à son tour son 25e anniversaire.

Pour en savoir davantage :
SIDIM : www.sidim.com
Concept ressource chez Meubles Fraser :
www.meublesfraser.com, *tél. : 514 342-0050*
Christian Bélanger :
www.christianbelangerdesign.com / *boutique Bélanger Martin(s) dans Petite Italie :*
www.belangermartins.com, *tél. : 514 287-1336.*

Art et culture

Poulet aux prunes

Mélancolie en « dessin animé »

Mathieu Côté-Desjardins
Époque Times

Alliance Vivafilm

Nasser-Ali Khan (Mathieu Amalric) et Faringuisse (Maria de Medeiros) vivent un mariage fort malheureux dans le film *Poulet aux prunes*.

Après l'acclamé *Persepolis* (2007), les réalisateurs Vincent Paronnaud et Marjane Satrapi étaient prêts pour leur prochain long métrage intitulé *Poulet aux prunes*. Une nouvelle fois au plein cœur de l'Iran, Paronnaud et Satrapi ont décidé de viser un public plus large, avec une matière moins engagée, mais sans pour autant faire dans la berceuse.

Le plus grand violoniste de la fin des années 1950, Nasser Ali Khan (Mathieu Amalric), semble avoir eu une vie consternante et insignifiante. Lorsque les souvenirs deviennent plus clairs, une période glorieuse refait surface dans son esprit et fait jaillir ce qu'il a vécu de plus merveilleux.

Poulet aux prunes est un casse-tête de scènes simples où les pièces sont quelque peu dans le désordre. Chaque morceau est cependant unique. Et l'ensemble du film a une esthétique de dessin d'animation (rappelant bien sûr le dernier film des réalisateurs) : décors cartonnés, effets spéciaux volontairement naïfs, roman-savon américain et contrastes tranchants de différentes couleurs, etc. Le tout se prête bien à la vie et à la personnalité du protagoniste, mais rappelle trop hâtivement quelques succès français des dernières années comme *Jeux d'enfants* ou encore *Le fabuleux destin d'Amélie Poulain*.

Alliance Vivafilm

Poulet aux prunes révèle tranquillement à travers le film la principale source d'inspiration du musicien Nasser-Ali Khan (Mathieu Amalric) : Irâne (Golshifteh Farahani).

Faire connaissance du personnage principal, Nasser-Ali, pourrait résumer *Poulet aux prunes*. L'espoir de voir un peu de vitalité à travers sa vie difficile tient aussi le cinéphile en haleine le temps de la projection. Bien sûr, le tout connaît une cadence trépidante, jonchée de retours dans le passé et de projections vers l'avenir. Le personnage de Mathieu Amalric (*Le scaphandre et le papillon*, *Quantum of Solace*) passe d'antipathique à un être souffrant pour lequel on ne peut que compatir. Son histoire d'amour, développée à la sauvette, est aussi magnifique que lourde. Sa vie conjugale avec Faringuisse (Maria de Medeiros – *Henry & June*, *The Saddest Music in the World*) est aussi pesante et prend définitivement trop de place.

Poulet aux prunes est un poème sombre, composé de couches et de couches de mélancolie, coupant à peu près toute lumière. En conséquence, la beauté se fait continuellement attendre, tout comme les extraits de musique classique et la présence à l'écran de l'éblouissante grâce de l'actrice Golshifteh Farahani interprétant le personnage d'Irâne. Il serait une méprise d'aller voir *Poulet aux prunes* en souhaitant rire, même si la bande-annonce est à saveur humoristique. Il s'agit sans conteste d'un drame qui tombe dans le fond du ventre, ayant tout de même quelques traits tirés de comédie.

Alliance Vivafilm

Houshang (Jamel Debbouze) possède peut-être ce qui rendra la joie de vivre du violoniste Nasser-Ali Khan (Mathieu Amalric) dans *Poulet aux prunes*.

Avec son regard perturbant qu'il traîne de film en film, l'acteur principal Mathieu Amalric a saisi un rôle qui lui va à ravir. Il est bon qu'il ait eu la chance de prouver qu'il sait autant manier la corde de la tragédie que celle du comique. Il était à la hauteur de l'énorme charge émotionnelle qu'on lui a proposé de soulever. Il a su rendre à la fois un personnage exécrable et touchant, ce qui n'est pas une mince affaire dans le domaine du jeu.

À voir avec l'esprit léger et un cœur tranquille. Également, pour les yeux raffinés friands de décors : la représentation de Téhéran de 1958 est fameuse.

Le cheval de Turin

L'interminable fil du temps

Mathieu Côté-Desjardins
Époque Times

La répétitivité et la lassitude se dégageant du film *Le cheval de Turin*, dernière réalisation de Béla Tarr (*L'Homme de Londres*), ne semblent pas avoir freiné l'enthousiasme du Festival de Berlin où il a été décoré par l'Ours d'argent et par le prix FIPRESCI en 2011. Le Festival international du film des frères Manaki n'est pas resté non plus sur ses premières impressions puisque la Caméra d'or 300 a été décernée au réalisateur durant la même année. Bien d'autres nominations à l'international ont succédé et figurent à la liste des hommages. Cette coproduction de la Hongrie, de la France, de la Suisse et de l'Allemagne est parue à la fin du mois de mars 2011 en Hongrie et arrive tout juste sur nos écrans.

À Turin, en 1889, Nietzsche enlaça un cheval d'attelage épuisé, puis perdit la raison. Quelque part, dans la campagne : un fermier, sa fille, une charrette et le vieux cheval. Dehors, le vent se lève.

Soyons clair sur-le-champ, *Le cheval de Turin* ne peut être toléré par le grand public, ne serait-ce que pour sa longueur. La résistance qui risque d'y avoir ne réside pas seulement dans le fait que le (très) long métrage dure 146 minutes, mais parce que chaque séquence de la vie modeste des deux personnages principaux a été poussée au maximum de son élasticité. Autrement dit, le réalisateur a pris les corvées de la vie quotidienne (qui sont déjà longues et pénibles) et les a rendues interminables tout en leur donnant une grande importance. Béla Tarr raconte «La répétition de leurs mouvements, le cycle des saisons et les heures du jour dictent un rythme et une routine auxquels ils semblent [le fermier et sa fille] inexorablement assujettis.» Notons aussi que ce film est loin d'avoir été réalisé pour divertir, mais plutôt pour créer une réflexion terre-à-terre sur l'existence : «Le film illustre la mortalité à laquelle nous sommes condamnés, avec cette profonde douleur que nous ressentons tous», a déclaré Tarr.

Le cheval de Turin fait croire par moment au théâtre expérimental. Après avoir saisi sur quel terrain le réalisateur amène les cinéphiles, l'humilité prend le dessus, entre autres, devant la situation de pauvreté que vivent le père et sa fille. Quelques notes musicales en boucle sont tout ce qui compose la trame sonore. À l'image de la simplicité obligatoire avec laquelle vivent de manière journalière les personnages.

Le visionnement force le cinéphile à subir une lenteur et une monotonie (légitime pour le mode de vie d'un cocher) à laquelle nous ne sommes pas habitués, autant au cinéma que dans la vie actuelle. Cela peut devenir un exercice fascinant, du moins pour tester notre patience. Un seul monologue substantiel, durant seulement quelques minutes, relève le contexte quasi apocalyptique dans lequel se trouve la petite histoire isolée de Tarr. *Le cheval de Turin* a été filmé en 35mm. Noir et blanc du début à la fin, ce choix de caméra amplifie le sentiment de réclusion, voulu par le réalisateur.

Somme toute, ce film appartient nécessairement au cinéma de répertoire, où les étudiants et les ferrés de cinéma trouveront sans doute leur compte.

Le cheval de Turin est présenté au cinéma Excentris (version originale en hongrois avec sous-titres en français) et au cinéma du Parc (version originale en hongrois avec sous-titres en anglais).

Funfilm Distribution

Recueillir de l'eau du puits : une des quelques tâches qu'a à faire une jeune femme (Erika Bók), en plus de prendre soin de son père et de l'écurie dans le film *Le cheval de Turin*.

Des donneurs encore vivants

Dr Jean-Marc Dupuis

Ali Al-Saadi/Getty Images

Pour pouvoir prélever les organes vitaux, les médecins doivent pratiquer l'anesthésie.

Saviez-vous que, pour pouvoir prélever des organes, le «mort» doit souvent être anesthésié? C'est une réalité qui est rarement révélée aux donneurs et à leur famille. Cela ne veut pas dire qu'il ne faut pas faire de don d'organes, au contraire, mais il est important de ne pas le faire aveuglément.

Pour pouvoir être transplantés, les organes doivent être frais. Le cœur d'une personne morte, ne serait-ce que depuis cinq minutes, est inutilisable : il ne se remettra jamais à battre, même avec un stimulateur cardiaque. Il en va de même des autres organes vitaux (reins, foie, pancréas, poumons).

Pour que les organes soient utilisables, il faut qu'ils fonctionnent encore au moment où ils sont prélevés. Ils ne peuvent donc pas être prélevés sur une personne réellement morte, mais sur une personne en état de «mort cérébrale», ce qui, nous allons le voir, est très différent.

Revenu du séjour des morts

Le journal anglais *Daily Mail* a publié l'histoire d'un jeune Britannique qui a eu la vie sauve grâce à son père qui s'était opposé à ce que ses organes soient prélevés pour servir à des transplantations.[1]

L'affaire s'est produite à l'hôpital universitaire de Coventry, dans le nord de l'Angleterre. Stephen Thorpe, âgé de 17 ans, avait été gravement blessé à la tête lors d'un accident de voiture dans lequel était mort son ami Matthieu, 18 ans, qui conduisait le véhicule.

Les médecins le mirent sous coma artificiel et, deux jours plus tard, le déclarèrent en état de mort cérébrale. La «mort cérébrale» permet l'ouverture de la procédure de prélèvement d'organes. Cependant, les parents de Stephen, qui étaient auprès de lui, affirmèrent qu'ils sentaient que leur fils était encore là et «qu'il réagissait à certaines paroles».

Alors que quatre médecins de l'hôpital confirment la «mort cérébrale» et souhaitent que commence le prélèvement d'organes, les parents de Stephen font appel au Dr Julia Piper, praticienne en médecines traditionnelle et alternative. Elle obtient l'autorisation de faire examiner Stephen par un neurochirurgien de confiance qu'elle connaît. Celui-ci conclut que le garçon n'est absolument pas «cérébralement mort».

Il demande qu'il soit au plus vite sorti de son coma artificiel. En effet, cinq semaines plus tard, Stephen rentre chez lui, entièrement remis. Aujourd'hui, Steven a 21 ans et étudie la comptabilité à l'université de Leicester. «Mon impression est que l'hôpital n'était pas très favorable à ce que mon père demande une contre-expertise médicale», a-t-il déclaré au *Daily Mail.*

Ne pas confondre «mort» et «mort cérébrale»

Le concept de «mort cérébrale» a été inventé en 1968. Jusque-là, on ne connaissait que deux états : vivant ou mort.

Une personne était vivante tant que son corps restait chaud, que son cœur continuait à battre, qu'elle respirait et que son sang continuait à circuler.

La mort était déclarée lorsque la vie avait quitté le corps. Un corps mort, au sens traditionnel du terme, devient froid, rigide. Il ne répond plus à aucun stimulus. Le cœur ne bat plus, la tension artérielle disparaît. Le patient arrête de respirer. La peau, les ongles et les muqueuses prennent une couleur bleutée. Mettre le cadavre sous respiration artificielle ne relance pas l'oxygénation du corps. Stimuler le cœur par un stimulateur électrique ne le fait pas recommencer à battre.

Une personne morte ne peut tout simplement plus guérir. Ses organes vitaux, le cœur, le foie, les poumons, les reins et le pancréas ne fonctionnent plus. On ne peut plus les transplanter sur une personne vivante, car ils commencent à se décomposer aussitôt que l'oxygénation et la circulation sanguine s'arrêtent. Cinq minutes plus tard, ils sont inutilisables.

Pour pouvoir prélever des organes encore vivants, donc capables d'être transplantés sur une nouvelle personne, les médecins créèrent en 1968 le concept de «mort cérébrale». Une personne dont le cœur fonctionne, le sang circule et la respiration est régulière peut donc aujourd'hui être déclarée en état de «mort cérébrale». On sait pourtant que, dans ce cas, la plupart des fonctions vitales continuent, dont la digestion, l'excrétion (évacuation des déchets) et l'équilibre des fluides.

S'il a des blessures, on constatera que le «mort cérébral» cicatrise et, si c'est un enfant, qu'il continue à grandir. Il peut même traverser la puberté. Une femme enceinte en état de «mort cérébrale» peut continuer à porter son enfant : la plus longue période enregistrée est de 107 jours jusqu'à l'accouchement. En revanche, une fois que ses organes vitaux sont retirés pour être transplantés sur une autre personne, le «donneur» d'organe décède définitivement.

Pour prélever des organes, le «mort» doit d'abord être anesthésié

Très souvent, la personne en état de «mort cérébrale» est sensible aux opérations chirurgicales. C'est ce que les médecins appellent l'effet Lazare, du nom de l'homme qui, dans les Évangiles, sortit de son tombeau.

Pour pouvoir prélever les organes vitaux, les médecins doivent donc pratiquer l'anesthésie ou injecter des substances paralysantes pour éviter les spasmes musculaires ou les changements brutaux de pression sanguine, de rythme cardiaque et autres réflexes protecteurs.

Dans la pratique médicale normale, de telles réactions de la personne opérée indiquent à l'anesthésiste que l'anesthésie est trop légère ou que le patient souffre.

Ces informations, que n'importe quel médecin pourra vous confirmer, sont malheureusement mal connues du grand public. Il semble également que les familles à qui l'on demande d'autoriser un prélèvement d'organe ne soient malheureusement pas toujours informées objectivement.

Le cas de Stephen n'est pas isolé

Il existe des dizaines de cas similaires à celui de Stephen où une personne comateuse ou inconsciente est déclarée en état de «mort cérébrale» ou «sans espoir de guérison». Bien souvent, les familles subissent alors des pressions pour autoriser les prélèvements d'organes. En 2011, l'Hôpital Sainte-Croix de Drummondville a demandé l'autorisation de prélever les yeux d'une patiente qui s'était étranglée pendant son repas à l'hôpital en l'absence de personnel soignant, affirmant qu'elle était en état de «mort cérébrale». Après que la famille a demandé des preuves au médecin, la patiente s'est réveillée et a retrouvé l'essentiel de ses facultés.[2]

En 2008, un Français de 45 ans s'est réveillé sur la table d'opération, alors que les médecins s'apprêtaient à lui prélever ses organes à la suite d'un arrêt cardiaque. Lors de l'enquête menée par le «comité d'éthique», plusieurs médecins ont reconnu que ce type de cas, bien que rare, leur était parfaitement connu.[3]

La même année, Sack Dunlap, un Américain âgé de 21 ans, «en état de «mort cérébrale», était sur le point de se faire retirer ses organes vitaux lorsque ses deux sœurs, toutes les deux infirmières, décidèrent de vérifier s'il était en effet «mort cérébralement». Discrètement, elles enfoncèrent une pointe sous son ongle de pied, ce qui provoqua une forte réaction de Dunlap, prouvant qu'il était conscient.

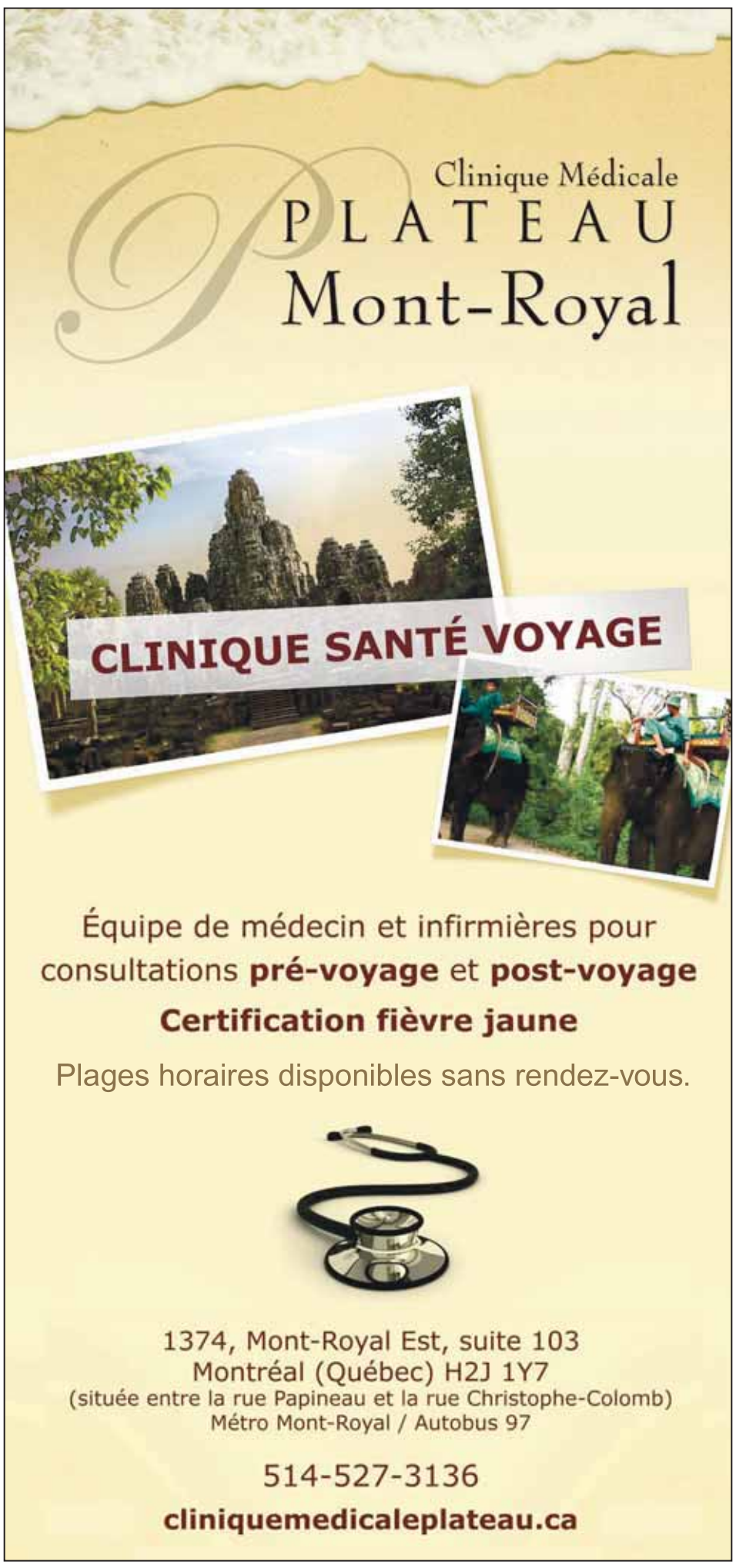
Il se remit complètement et déclara plus tard qu'il était conscient et entendait les médecins autour de lui discuter des organes qu'ils allaient lui prélever! Alors, dans ce domaine comme dans tous les autres, cher lecteur, rappelez-vous qu'il s'agit de votre vie, de votre santé et non de celle des médecins ni des personnes qui vous conseillent, même lorsque celles-ci ont la meilleure volonté.

1. Daily Mail, le 24 avril 2012 : http://www.dailymail.co.uk/health/article-2134346/Steven-Thorpe-Teenager-declared-brain-dead-FOUR-doctors-makes-miracle-recovery.html?printingPage=true

2. www.journalexpress.ca/Société/Santé/2011-06-30/article-2624757/Un-mal-de-dent-qui-a-failli-virer-en-don-dorganes/1

3. Article publié dans Le Monde http://actuagencebiomed.blogspot.fr/2008/06/le-donneur-dorganes-ntait-pas-mort.html

Si vous souhaitez vous abonner à la newsletter gratuite de Santé Nature et Innovation pour découvrir d'autres articles, visitez le : www.santenatureinnovation.fr



Gérer les relations humaines dès l'enfance, un atout

CATHERINE KELLER
Époque Times

sxc.hu

Peu de parents s'intéressent à l'ensemble des relations sociales de leurs enfants.

Les relations humaines sont compliquées et souvent douloureuses. Cela commence dès l'enfance. On différencie les comportements innés de ceux que l'on apprend. On éduque son enfant à respecter les règles sociales, à bien travailler à l'école, mais très peu de parents s'intéressent aux relations sociales de leurs enfants. Si, au lieu de penser que ce sont des histoires insignifiantes d'enfants, les parents prenaient la peine de se pencher sur le sujet, ils s'apercevraient très vite que c'est très important pour l'enfant et que souvent celui-ci ne sait pas comment les gérer.

Plusieurs enfants souffrent beaucoup, et cela jusqu'à l'adolescence, parfois ils sont la «tête de Turc» et ne savent pas pourquoi ni comment faire pour changer les choses. Pour plusieurs parents, cela est inquiétant, ils ne souhaitent pas que leur enfant subisse de telles situations. Bien que cette expérience puisse aider la croissance de tous, il faut parfois se remettre en cause et prendre de la distance pour pouvoir aider ses proches.

Il est difficile de voir souffrir son enfant sans prendre son parti ou d'accepter que cette souffrance soit nécessaire pour le faire grandir. En abordant ce sujet, mon souhait est d'aider les parents et les enfants à faire face aux conflits qu'ils rencontrent car, bien souvent, lorsqu'on souhaite épargner une peine, on la retrouve plus tard. Ce n'est que partie remise, puisque chaque conflit est engendré par un comportement. Cela devient une occasion d'apprendre à mieux se connaître et à modifier certains comportements.

Si, humainement, nous repoussons la faute sur l'autre, en réalité chacun est responsable. Ce n'est pas facile de le voir, surtout lorsqu'on est victime. Pourtant, dans certains cours d'autodéfense, le professeur vous apprend par exemple à modifier la posture et la façon de marcher pour ne plus attirer le regard des «prédateurs».

Amener son enfant à prendre du recul

La première chose à apprendre à un enfant, c'est de prendre du recul lorsqu'il entre en conflit. Cela prend des années, voire toute une vie, pour acquérir ce réflexe instantanément. Mais si, lorsque l'enfant vient se plaindre, ou si l'on voit que l'enfant a un problème, on utilise l'écoute active, on peut l'amener à réfléchir et à trouver une solution à son problème.

Nous devons commencer par écouter ce que l'enfant veut nous transmettre. S'il est renfermé, nous pouvons l'aider à communiquer : «Je vois que tu vas mal aujourd'hui». Laissez-le partager sans chercher la cause, laissez-lui la porte ouverte. Il se peut qu'il vous réponde plus tard. Parfois, il peut vouloir vous parler à un moment où vous n'êtes pas disponible. Il faut être attentif et considérer ce moment comme une priorité, sous peine de favoriser son renfermement.

Lorsque votre enfant vous raconte son problème, aidez-le à exprimer sa peine, ses sentiments de tristesse ou de colère avec des questions simples comme : «Qu'as-tu ressenti?». Ou alors, s'il n'arrive pas encore à mettre des mots, essayez de deviner : «Tu étais en colère? Tu étais triste?»

Une fois que l'enfant a pu exprimer son ressenti, qu'il a calmé son cœur, vous allez pouvoir commencer à travailler sur ce conflit. Parfois cela peut être différé dans le temps, lors d'un autre conflit. Dans ce cas, il faut lui rappeler l'histoire, surtout si c'est lui qui se trouve dans la position inverse. «Tu te rappelles quand Joël ne voulait pas te prêter sa trottinette. Tu n'étais pas content… Alors, qu'est-ce que tu en penses maintenant que c'est toi qui ne veux pas prêter? Soit tu penses qu'il faut prêter et tu fais l'effort de prêter, soit tu ne prêtes pas, mais tu acceptes que les autres ne te prêtent pas leurs affaires…»

Permettre à l'enfant de comprendre l'autre et d'accepter la différence

Il faut laisser l'enfant choisir le comportement qui correspond le mieux à son tempérament. Par contre, il doit comprendre que chaque attitude entraîne une réaction. C'est là que continue le travail. Quand il est calme, le parent peut l'amener à analyser la situation et lui faire comprendre les raisons qui ont amené son copain, ou sa copine, à réagir de la sorte. Il comprendra ainsi que, parfois, c'est son attitude qui engendre le comportement de l'autre : «C'est parce que tu lui as pris sa trottinette alors qu'il ne voulait pas te la prêter qu'il t'a tapé?»

Parfois c'est l'autre qui rencontre une difficulté. Il faut alors lui apprendre à respecter la différence et permettre ainsi à l'enfant de comprendre les comportements des autres et d'adapter le sien face à certaines réactions. D'un côté, le parent aide l'enfant à trouver ses solutions et, de l'autre, il lui donne certaines clés qui lui faciliteront la vie.

RECETTE

Le poulet de Cornouailles

Préparation : 5 min
Cuisson : 45 min

Voici une recette rapide et facile à faire sur barbecue

Ingrédients

- 2 poulets de Cornouailles d'environ 700 g (1,5 lb) chacun, coupés en deux
- 125 ml (1/2 tasse) de moutarde de Dijon
- 6 gousses d'ail écrasé
- 4 branches de romarin haché
- 15 ml (1 c. à soupe) d'huile d'olive
- Au goût, sel et poivre du moulin

Préparation

Mélanger tous les ingrédients pour en faire une pâte lisse.
Enduire les morceaux de poulets de cette préparation et les déposer sur la grille.
Mettre le feu à intensité moyenne faible et faire dorer les pièces de volaille en les retournant pendant la cuisson.

sxc.hu

Accompagner d'une salade verte avec copeaux de parmesan frais. Régalez-vous!

Zhuang Zi, le plus important patriarche du taoïsme après Lao Tseu

DAVID WU
Époque Times

Zhuang Zi (369-286 av. J.-C.) ou Chuang Tseu, de son vrai nom Zhuang Zhou, penseur chinois du IVe siècle av. J.-C., n'a jamais servi comme officiel de premier plan auprès du gouvernement au cours de sa vie, mais a occupé un rôle officiel mineur dans sa ville natale pendant une très courte période. Il y a pourtant eu un roi qui a tenté de lui offrir le poste de Premier ministre, mais il a rejeté cette offre.

Zhuang Zi pensait que devenir un notable c'était, tout comme la tortue divine dans le Temple ancestral impérial, se retrouver privé de liberté.

Zhuang Zi a été pauvre toute sa vie. Il a ainsi pris ses distances avec les partisans des loisirs qui appréciaient le luxe et ne se sentait pas incommodé à l'idée de porter des vêtements rapiécés, d'avoir un bol de riz vide ou encore de vivre parfois de la charité. Il a plaidé pour l'éveil à travers l'indifférence pour les activités mondaines et le fait de mettre en pratique les lois naturelles du Tao. Il a été ainsi reconnu comme le patriarche majeur du taoïsme avec Lao Tseu.

Comme les taoïstes ne poursuivaient pas la célébrité, la richesse ou une carrière, ils n'étaient nullement intéressés par l'intérêt du public. Ainsi l'histoire de la vie de Zhuang Zi a été très peu connue. Cependant, l'ouvrage portant son nom – *Zhuangzi*, aussi connu sous le titre *Le vrai Classique de Nanhua* – a été admiré par des générations et a permis la production de milliers de volumes de recherches et d'interprétations littéraires. Sage et imaginatif, Zhuang Zi a utilisé de nombreuses métaphores et un humour sarcastique dans son livre. Il croyait que la nature doit être maintenue en équilibre et que l'être humain doit rechercher l'harmonie avec l'environnement. L'ouvrage *Zhuangzi* a attiré les personnes de toutes les classes sociales et ses pensées ont eu un profond impact sur la vie quotidienne des gens. Ce livre a été traduit dans de nombreuses langues à travers le monde.

Dans *Zhuangzi*, il a réfléchi aux effets négatifs de la soi-disant civilisation et s'est exprimé sur les aspirations à une liberté spirituelle. Plus tard, une telle philosophie a trouvé son chemin dans l'évolution de la littérature profane et de l'art visuel. Il préconisait d'être libre des attachements mondains et était fortement opposé aux personnes gaspillant leur temps de vie à la poursuite de gloires mondaines ou de trésors matériels.

Zhuang Zi croyait que la plus grande réussite dans une société était «l'action sans l'action, gouverner sans rien gouverner» (wu-wei). C'est une action si parfaite que tout suit sa nature propre. Il n'y a donc aucune trace de l'auteur invisible et elle est en harmonie complète avec la nature originelle du monde, le Tao. Ainsi, dans une société, le souverain devrait gouverner sans intervention décisoire et sans pression de la réglementation, tout le monde suivrait sa nature avec une liberté spirituelle, et la société se maintiendrait en harmonie.

Contrairement au confucianisme institutionnel qui accorde de l'importance aux responsabilités sociales de ses membres, la philosophie de Zhuangzi donne plus de place à la vie privée individuelle et à la sagesse spirituelle. Plus tard, de nombreux intellectuels chinois se sont tournés vers sa philosophie lors des turbulences au moment des changements de dynasties.

SM Yang/Époque Times

Zhuang Zi, le patriarche majeur du taoïsme après Lao Tseu

Petites Annonces

514 931-0151

Heure de tombée : Vendredi 18:30
Veuillez vérifier le contenu de votre annonce et nous contacter si vous désirez apporter des corrections.

IMMOBILIER

À louer

GRANDE CHAMBRE À LOUER, pour une étudiante ou femme aimant la tranquillité, non fumeur, au centre-ville, près du métro Lionel-Groulx, 350 $ / mois. Laissez message 514 937-2756.

À LOUER, JARRY, PRÈS DE CHABOT, 4 1/2 très propre, dans un duplex. Entrées laveuse/sécheuse. Pour locataire sérieux, disponible 1er juillet. 514 721-7860

3 1/2 À LOUER, PRÈS DU JARDIN BOTANIQUE. 1 pièce double avec balcon donnant sur parc, s.d.b., cuisine avec balcon donnant sur ruelle verte, 2e étage, calme, très propre, 590 $ / mois, idéal pour profession libérale ou petite entreprise. Disponible en juin-juillet 2012.
CONTACT : M. FAYET 514 509-9478.

MONTRÉAL-NORD, coin Lacordaire et Langelier, Bus 15 min du métro. 4 ½ meublé ou non, 600 $ / mois. Chauffage et eau chaude inclus. Tx. d'eau payée. Libre tout de suite. 514 668-7947

PLATEAU MÉTRO LAURIER, 5 1/2, 3e ÉTAGE, plancher bois franc, 2 chambres à coucher fermées + bureau, balcon, près d'un parc. Libre immédiatement. Pas d'animaux. 1250 $ / mois. P. Lalonde : 514 273-6767

CENTRE VILLE, 4 ½ ET 5 ½ À LOUER. Beaux, grands appartements, complètement rénovés et peinturés. Bien éclairés. Très propres. Sur 2 niveaux : 1er : cuisine, s.a.m. et salon. 2e: c.a.c et s.d.b. Stationnement privé extérieur. Pour 4½ (1100 $); pour 5½ (1300$). Contacter : 514 824-0390.

CHALET À LOUER – LANAUDIÈRE
1 h 30 de Montréal, bord du lac, pêche, pédalo, kayak. 1-800-293-5432
www.pourvoirietrudeau.com

CENTRE POUR PROFESSIONNELS À LOUER, À côté du Métro Iberville, 2348 Jean Talon, Libre immédiatement, plusieurs bureaux déjà sur place. Tél. 450 661-1743, 514 722-2644, 450 661-9592

LOCAL COMMERCIAL À LOUER : 3570, HENRI BOURASSA E. , coin Av. Laurentides. Ancien local pour Banque. 1er plancher, 2000 p.c. + sous sol 1200 p.c. Région achalandée, face Tim Horton, local propre, prêt à utiliser. Libre immédiatement. Tél. : 514 526-8160

À vendre

À VENDRE ou À LOUER. Espace commercial sur St Denis, près UQAM et Collège Maisonneuve. Très bon pour restaurant à emporter, sandwiches, ongles ou autres commerces. Beaucoup d'étudiants et touristes. Loyer 1250 $ / mois. 514 992-6889

À VENDRE : Avez-vous de l'expérience dans la couture et les altérations d'habits ? Voici l'opportunité ! Commerce établi depuis 25 ans, très bonne clientèle. 19 000 $ Appelez : 514 729-0657

CHATEAUGUAY – BELLE MAISON UNIFAMILIALE À VENDRE - secteur paisible – style unique et solide construction 1996 + d'infos, prix et photos : www.duproprio.com/167834
450 844-1687

À VENDRE – RESTAURANT BIEN SITUÉ dans station Berri-UQAM, très proche de l'Université UQAM, avec terrasse et permission de tous mets, sauf la pizza. Prix demandé : 174,000 $ négociable. 514 677-0964 // 514 288-8841

À VENDRE : COMMERCE DE NETTOYAGE À SEC ET DE RÉPARATION DE VÊTEMENTS, en activité depuis 40 ans, clientèle déjà bien établie. Situé dans la Plaza Côte des Neiges. Tél. Kandiah 514 731-0545

DÉPANNEUR À VENDRE RIVIÈRE DES PRAIRIES
Montréal E. Près des écoles, manufactures et autres commerces. Disponible ATM, caméra surveillance. Permis d'alcool, bière, loto Québec.
40 000 $ discutable. 514 507-3116 ou 438 878-4625

COURS ET FORMATIONS

Professeure de français avec 10 ans d'expérience. Aide aux enfants pour faire leurs devoirs et leurs leçons du primaire au secondaire, prépareration aux examens du Ministère de l'Education du Québec ou corriger des thèses de Maîtrise. Linda 514 373-7215

ESPAGNOL
Conversation tous les niveaux. Cours d'appoint Grammaire, professeure native de Barcelone. Nora Perez 514 524-7832

PROFESSEUR RUSSE DE PIANO, diplômé Conservatoire Tchaikovsky et UDM. 15 ans d'expérience, tous les niveaux. Cours privés, approche personnalisée, préparation examens RCM et McGill. Profitez de l'excellence de l'école russe! 50$/h. 514 462-8579 www.montrealpianoduo.com.

COURS PRIVÉS DE FRANÇAIS
Niveaux primaire et secondaire, offerts à mon domicile (quartier Rosemont). Expérience pertinente, 25 $ / h. Appeler : Isabelle 514 573-1605

COURS DE CHINOIS MANDARIN
Conversation pratique et écriture. Pour personnes sérieuses voulant étudier le chinois et avoir une base solide. En groupe ou en privé. Appeler Mme Li Bai : 514-932-1194 ou cell. : 514 518-5356.

Bellezza

ACADEMIE BELLEZZA : Cours de Coiffure complet : du lundi au vendredi.
Jour : 9h à 14 h 30, soir : 18 h à 21 h 30.
De plus : cours de maquillage de base.
Inscription en cours : 514 227-0900, 514 606-9444

ATELIER ET FORMATION EN DESSIN ET PEINTURE. Apprenez avec artiste peintre professionnel les différentes notions de bases pour débutants, intermédiaires et avancés en utilisant crayon, fusain, acrylique et huile. Pour info, 514 254-3119

COURS COMPLET DE : couture, broderie, crochet, patchwork, tricot... Aussi des garnitures de toutes sortes et coton pour patchwork. Appelé Marya : 514 486-0544 ou Visiter: 5137 Boul. Décarie, Montréal (Métro: Snowdon).

GLOBAL 21 , ÉCOLE DE SERVICE À LA CLIENTÈLE. COURS AGENT(E) SERVICE À LA CLIENTÈLE. Service de placement gratuit. Coaching 514 849-9842 info@global21.ca

Cours de piano, théorie, composition, improvisation : Pédagogue expérimenté, doctorats de conservatoire de Moscou et UdM, chargé de cours de l'UdM, lauréat de UNESCO et des concours internationaux.
Donne aussi des cours d'Échec : professeur de l'Association Échecs et Mats. Alexander : **514 768-7120**

MÉTHODE NOUVELLE CLAVEAU, un programme d'exercices appropriés pour assouplir, renforcer et redresser la colonne vertébrale pour un meilleur maintien et une belle démarche. S'adresse aux travailleurs des milieux hospitaliers, sportifs, de la construction, et des bureaux ainsi que les mères de famille. Contacter la professeure de ballet Suzanne: 514 374-7969.

COURS DE BOULANGERIE et pâtisserie, décoration de gâteaux. Métro sauvé. Mme Marie Pamphile **514 852-1779**

COURS DE PIANO. PROFESSEURE DIPLÔMÉE UNIVERSITÉ BISHOP'S. Surtout Musique classique. Pour enfants et adultes. Plusieurs années d'expérience et consciencieuse. Métro Jolicoeur. 514 765-0713

COURS DE GUITARE Tous niveaux, tous styles. Approche pédagogique efficace. Professeur diplômé (Maîtrise Musique). Résultats garantis. Plateau Mont Royal. 514 597-0621

DEVENEZ TECHNICIEN EN PHOTOCOPIEURS faxes et imprimantes. Cours de formation. École agréé par Emploi Québec. Stage fourni. - Aussi vente et réparation des photocopieurs. Garantie un an. 514 488-0007 www.copieurdecarie.com

RÉVISION D'EXAMENS FINAUX
et cours de soutien : Math, Physique, Chimie, tous les niveaux: secondaire, cégep et universitaire. Préparation au Concours HEC, Université, École d'ingénieur. Résultats garantis 514 961-8127

PROFESSEUR EXPERIMENTÉ
donne cours d'anglais et français aux étudiants, concentré sur conversation pratique. Peut se déplacer. Pasquale 450 435-4909.

COURS PRIVÉS D'ACCORDÉON pour débutants et avancés. Tout genre de musique 514 686-4498

METTEZ DE LA MUSIQUE DANS VOTRE VIE ! Apprenez à jouer du piano ou à chanter. Développez votre créativité en improvisant au violon, au violoncelle, à la clarinette ou à la voix tout simplement. Monique 450 787-2549 à Mtl et à St-Antoine-sur-Richelieu. http://vivevo.org

Cours de violon Étudiante à l'Université McGill. Plusieurs années d'expérience en enseignement en violon. Bilingue. Michelle Picard 514 249-5745

SERVICES

DÉMÉNAGEMENT HIDALGO Résidentiel et commercial. Service professionnel. Confiance et sécurité. Estimation gratuite. Prix raisonnable. Parler francais, anglais et espagnol. Appeler Dionicio : **514 805-9662.**

www.multi-prets.com/gregoirelafontant
Multi-Prêts HYPOTHÈQUES
AGENCE HYPOTHÉCAIRE
Grégoire Lafontant
Courtier Hypothécaire
Mortage Broker
Tél: (514) 516-4058
Fax: (514) 906-6623
• Pré-qualification
• Achat
• Refinancement
• Investisseurs
Programme pour nouveaux immigrants et travailleurs autonomes

FORMATION COMPLÈTE DES LOGICIELS EN COMPTABILITÉ. Simple Comptable, Acomba, Quickbook, Avantage. Appeler 514 577-5500

DEVON L. WYRE Commissaire à l'assermentation. Pour rendez-vous, appeler 514 366-1512 Courriel : devonlwyre@bell.net

AVOCAT EN IMMIGRATION
Services immigration canadienne à prix abordables. Parrainage pour conjoint, certificat sélection Québec, autres demandes immigration/Visa temporaire. Appelez pour consultation sans frais: 514-233-6580 ou canady97@yahoo.ca

SERVICES PLUS pour tous genres de réparations intérieures et extérieures, nettoyage, peinture, service de platrier et plus. Stéphane : 514 808-8104. RBQ # 8359-3053-01

IMPÔTS EXPRESS POUR PARTICULIERS. Spécial, impot 25 $ et moins. Remboursement fédéral en moins de 2 semaines. 514 729-5078.

RAMASSAGE GRATUIT pour recyclage : Lot electro-ménagers, objets informatiques, tout genre d'aluminium, etc. 514 603-9383

Nous achetons toutes les voitures usagées à un bon prix. Appelez West & West Island Auto Recycling Reg'd : 514 363-6010

REEE – OBTENEZ DES SUBVENTIONS gouvernementales dès **MAINTENANT** pour l'éducation post-secondaire de votre enfant (de 0 à 17 ans), **un total de 12,800 $**. Contactez Philippe Bui : **514 573-5191** pour le choix d'un Régime Enregistre Épargne Étude convenable grâce à une bonne sélection des institutions financières.

ACHAT D'AUTOS POUR FERRAILLES 24/24, 7/7. Service rapide. Débarrassez votre entrée et terrain de vieilles voitures, camions, etc. **514 951-4203**
www.autopourferraille.com

DÉMÉNAGEMENT POLANCO - À prix abordables. www.transportpolanco.com Pour espagnol : 514 239-0909, pour francais : 514 754-5225

Toiture REDSTAR Roofing
www.toituredredstar.com
514 573-3815

POUR TOUS VOS RÊVES DE RÉNOVATION et de construction, faites appel à une équipe d'artistes en construction. EVOLUTION DEVELOPPEMENT INC peut créer avec vous tout en recyclant. Licence RBQ résidentiel et commercial. Au plaisir de vous servir, Isabelle 514 777-9569.

IMPÔTS & COMPTABILITÉ. Vous n'avez pas le temps? Déposez simplement vos documents. Nous nous déplaçons aussi. Rapidité et confidentialité. Nous vous représentons auprès de Revenus Canada/Québec. Situé près métro. 514 728-6045 / 514 583-2980.

COIFFURE À PARTIR DE 5 $ SEULEMENT 1121 Clark, Montréal, Quartier Chinois

BUREAU COMPTABLE, spécialisation impôts des particuliers et entreprises.Rapidité et confidentialité. Service offert de pickup et livraison de documents. 11 327 Avenue Garon (Métro Pie IX, bus 139 N.). 514 658-2337 / 514 571-9749

J'offre des services de traduction entre anglais et chinois pour individus et compagnies, et aussi des cours privés de mandarin. S'il vous plait appelez Mme Bai : 514 932-1194

TRANSPORT Réel Mikah et DÉMÉNAGEUR pour toutes occasions demandé Hakim Saidj au 514-839-5025

Cours de Qigong (gratuits).
FALUN GONG - FALUN DAFA
Exercices de méditation traditionnelle chinoise et enseignements. Appeler :
Thanh (Mtl): 514 937-2756
Claire (Mtl): 514 327-0277
John (Mtl): 514 435-9043
Anne (Longueuil) : 514 663-6900
Nicole (Ville de QC): 418-661-7892
Carolle (Valleyfield, St Anicet) : 450 264-6064
Gérôme (Rive Sud) : 514 686-3533

Divers

NOUS RECRUTONS
VOUS DÉSIREZ UNE PROFESSION VALORISANTE, UN HORAIRE DE TRAVAIL FLEXIBLE ? JOIGNEZ-VOUS À UNE ÉQUIPE GAGNANTE !
Visitez : www.heritagereee.com/LouiseSimard

OFFRE MES SERVICES AU MONDE DE L'ÂGE D'OR
Femme mature de confiance, à tout faire, avec voiture, pour personnes sans famille ou restant toutes seules. Appeler Maggie : 514 820-5331.

FERRAILLES – ACHAT DE VOITURES pour recyclage jusqu'à 1000 $. Remorquage gratuit. Georges : 514 655-6512 SAAQ. Surtout les régions de Montréal et Laval.

Organisme communautaire du Plateau recherche enseignants bénévoles pour cours francais ou anglais. Contacter Dora-Marie 514 843-4356 # 223
www.benevolat@maisondelamitie.ca

RECHERCHE
CHANTEUSES ET GUITARISTE
Lead et rythmé pour former band. Âge : 40 ans et plus. Style : des années 50 à aujourd'hui. Pratique 1 fois aux 2 semaines.
Pour plaisir et performance sur scène.
Denise : 450 627-3156 à Laval O.

SERVICE DE MESSAGERIE VOCALE
Numéro sans frais ou local dans toutes les grandes villes du monde. Prix mensuel 7 $ muvi@live.ca
Pierre 514 316-6765

DANSE SOCIALE EN LIGNE
Salle de danse Le Paradis, entrée stationnement de l'Église St-Jean de Martha
2700 Allard, coin Aragon, Métro Monk, sortie Allard, Ville Emard. Tous les samedis et dimanches de 19h a 24h. Appeler : Armando 514 761-5858 ou Michel cell. 514 445-3163

AUTO CAD - Dessin assisté par ordinateur. Formation et stage. Réalisation de dessin. 450 646-3284

EXPERT-CONSEIL EN BÂTIMENT
45 ans d'expérience. Conseil pour inspection pré-achat, résoudre problèmes : infiltration d'eau, fondation fissurée, humidité excessive, etc. Société d'Expertise Immobilière CHERRIER Inc. 450 688-9195

SOINS À DOMICILE - Dame bilingue mature, honnête, devouée. Beaucoup d'expérience en nursing et réhabiliation
à paliatif. Céline: 450 441-5954

CHAUSSEZ EN GRAND
www.chaussezengrand.com
Boutique de chaussures spécialisée
Grandes pointures uniquement
7481-A rue St-Hubert
Montréal, Qc
H2R 2N5 (jean-talon)
Femme 10 et +
Homme 12 et +
(Largeurs disponibles)
514 276-SHOE (7463)

Herboriste AN KHANG
Herbes et produits naturels
Médecine traditionnelle chinoise
Consultation gratuite.
244 Jarry Est (près Métro Jarry) **438 381-3378**
Heures d'ouverture : 10 h à 18 h tous les jours sauf le lundi.
Docteur vietnamien depuis 4 générations. Spécialités maladies chroniques : asthme, arthralgie, hépatite, maux de tête, insomnie, insuffisance rénale, infertilité, calculs rénaux, menstruations, ménopause, douleurs cou épaules bas du dos,etc.

ANGLAIS pour les enfants **KAZELFA**
info@kazelfa.com 514-543-1243
Venez vous amuser tout en apprenant l'anglais ! Jeux et activités en anglais pour les enfants.
Jour : Samedi ou dimanche. Tarif : 3-4 ans : 235 $ 5-12 ans : 220 $
Lieu : 2275, boul. St-Joseph Est - Session : 12 cours de 1h30 de 3 à 12 ans – groupes selon l'âge.
Début : 15/16 septembre 2012. Visiter www.kazelfa.com pour connaître horaires et disponibilités.

INSCRIPTIONS POUR LE CAMP «SPLASH D'ÉTÉ 2012» DÉBUTENT LE 2 AVRIL !
Places limitées – Ne tardez pas à vous inscrire!
Le Y des femmes de Montréal (YWCA Montréal) présente pour la 8e année consécutive son «Splash» : un camp d'été de leadership spécialement conçu pour les filles de 10 à 13 ans.
SESSION 1 : 2 au 20 juillet 2012
SESSION 2 : 30 juillet au 17 août 2012
Jade Goldfarb 514 866-9941, poste 426
jgoldfarb@ydesfemmesmtl.org
YWCA Y DES FEMMES MONTRÉAL

École : *Formation de qualité. Comédie musicale, Théâtre, Improvisation, Chant, Danse moderne, Ballet classique, Danse créative, Éveil musical. Guitare classique et Piano. Longueuil & Montréal.*

Camps : *Expérience unique pour explorer les arts de la scène pour les 6-12 ans et 13-17 ans. Equipe d'animateurs spécialisés . Longueuil, Saint-Lambert, Saint-Bruno & Montréal.*

Inscription sur notre site internet. Faites vite ! Places limitées.
450-442-0740
www.nosvoixnosvisages.org

ANGLO FUN - CAMP DE VACANCES
Camp de vacances près de Magog (1,5 h. de Montréal) pour enfants 8-15 ans, spécialisé en immersion anglaise. Site 4 étoiles certifié.
Camp de jour à Ste-Julie (15 min. de Montréal) pour enfants 5-12 ans.
www.anglofun.qc.ca et pour adultes www.anglopro.qc.ca 450 922-5657

Angelina Services d'entretien Bio
Entretien et nettoyage commercial, industriel ou résidentiel
Édifices à condo, bureaux, cliniques, restaurants
Nettoyage après rénovations ou sous contrats
Produits biodégradables et prix abordable
Contrat à long ou court terme
Références disponibles
438 992-3151 ENTREBIOVERT@LIVE.CA

WIN PHUONG NGUYEN
Courtier immobilier
Cell.: 514 983-9129
winphuong@hotmail.com
Téléphone : 514.448.5288
Fax: 514.448.5289
Century 21
685, Boul Décarie, #304
St-Laurent QC H4L 5G4
CENTURY 21 INNOVATION
Courtier immobilier agréé
Chaque franchisé est indépendant et autonome de Century 21 Québec

DUPLEX ST-LAURENT :
3979 Boul. Henri-Bourassa O. Saint-Laurent
7 pièces, 3 chambres, garage, sous-sol, près de tous les services. École, transport, marché, etc.
PRIX : 449 000 $

EXTERMINATION DES NUISIBLES
Araignées, punaises, fourmis, rongeurs, etc.
Techniciens certifiés et qualifiés
Résidentiel – Commercial
Estimé gratuit – service 24h – garantie écrite
WWW.EXTERMINATION4AS.COM
EXTERMINATION 4 As
Assurance Responsabilité
Techniciens Diplômés
(514) 766-4387 RONGEUR
514 766-4387 www.extermination4as.com
10 $ de rabais, un coupon par client

ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

Spectacle annuel
De l'école Suzanne Claveau
Ballet contemporain et exercices pour le dos
Au programme :
Chorégraphies et réchauffements
Jeudi le 14 juin 2012 de 19h-22h
5030 rue Saint-Denis, local 332
Entrée gratuite
Ouverture des portes à 18h15
Bienvenue à tous, 10 ans et plus

Les OSBL en action pour l'environnement !
Formation, vin & fromages et inauguration du toit vert
Lundi, le 18 juin prochain, le **Y des femmes de Montréal** invite la collectivité et les OSBL montréalais à un événement unique sous le même toit «VERT» !
Formation : « Comment entreprendre une démarche environnementale efficace au sein d'un OSBL »
OÙ? : Y des femmes de Montréal
1355, René-Levesque Ouest, salle Holden Fisher
Lucien-L'Allier ou Peel
Info : rhorwat@ydesfemmesmtl.org
ou 514-866-9941, poste 281.
Fonds d'action québécois pour le développement durable – Québec – YWCA Y des femmes Montréal

Ameublement Snowdon Inc.
Distribution et vente des produits de marque, selon vos besoins et budgets. Meubles et unités de bureau, neufs et usagés ou sur mesure. Venez rencontrer un de nos conseillers. Près du quartier chinois.
330, rue St-Antoine Est, Montréal QC H2Y 1A3
514 866-3807 // 514 866-5923
www.ameublementsnowdon.com

PRESTI FLEURS 514 273-7475
Livraison partout Montréal et banlieues
Annie Tran
Presti Fleurs
• Bouquets et arrangements pour toutes occasions
• Plantes naturelles / artificielles
• Commande par téléphone
901, Beaubien Est (près métro Beaubien) Montréal QC H2S 1T2

PLANTES EXOTIQUES
pour votre maison, bureau et jardin/paysage
www. flora exotica .ca
(514) 268-2323, 747-7618
Grande collection de plantes exotiques : herbes, légumes, fleurs et fruits.

Su Shian Yuang
Cuisine Végétarienne
素鄉園 餐廳
CUISINE VÉGÉTARIENNE NATURELLE ET SANTÉ
▪ Plusieurs produits végétariens faits maison
▪ Grande variété de légumes
MIDI BUFFET À VOLONTÉ
(lundi au vendredi de 12 h à 15 h)
Plat principal (10 choix) + 1 soupe **9,99$** avant taxes
Une annonce par personne, par visite. Sur présentation de cette annonce.
Mont-Royal
420 rue Rachel Est
Montreal QC H2J 2G7
438 380-2829
Heures d'ouverture
Lundi au jeudi : 11 h 30 à 15 h 30 et 17 h à 21 h
Vendredi et samedi : 11 h 30 à 15 h 30 et 17 h à 22 h
Dimanche : 17 h à 21 h

INDUSTRIELLE ALLIANCE
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC.

1000, boul. Saint-Jean
Bureau 600
Pointe-Claire (QC) H9R 5N9
Tél.:514 697-7424, poste 255
Sans frais: 1 800 268-7424
Cell: 514 992-6426
Téléc: 1 888 781-7419
tv.nguyen@agc.inalco.com
www.inalco.com
Thanh Van Nguyen
Conseillère en sécurité financière
Cabinet de services financiers
Votre partenaire de confiance

Assurance	Épargne
- vie individuelle	- placements à intérêt garanti
- invalidité	- fonds de placement distincts
- accidents	- rentes individuelles
- maladie grave	- régimes enregistrés d'épargne-retraite (REER)
- auto, maison voyage	- régimes enregistrés d'épargne-études (REEE)
- hypothécaire	- comptes d'épargne libre d'impôt (CELI)
	- fonds enregistrés de revenu de retraite (FERR)

Emplacements des présentoirs

- Café Dépôt, 150 Ste-Catherine Ouest, complexe Desjardins
- Palais de justice
- La tour Radio-Canada
- Galerie du Parc, 3575 Parc
- Métro McGill, sortie 20/20
- Marché Tau, 4238 Saint-Denis
- Édifice Balfour, 3575 St-Laurent
- Centre de commerce mondial
- Édifice Berman, 4040 St-Laurent
- Le Commensal, 1204 McGill College
- Jean Coutu, Mont-Royal coin Berri
- Omer De Serres, 334 St-Catherine est
- Second Cup et Café Dépôt, Place Dupuis
- Guy-Favreau Y Centre, 200 boul. René-Lévèsque ouest
- Terra verde, 159 Saint Antoine ouest, Palais des Congres
- Pâtisserie St-Louis de France, 3575 Berri Métro Sherbrooke
- Café étudiant de L'Institut d'Hôtellerie, Métro Sherbrooke
- Second Cup, au coin des rues McGill et Président-Kennedy
- Café Suprême, Place Bonaventure, 800 rue de la Gauchetière
- Café Panfiore, 1080 Beaver Hall, coin Belmont, Métro Square-Victoria
- Vieux Duluth express, 800 rue de la Gauchetière, Métro Bonaventure
- Jardin du Plateau, 933 Mont-Royal est
- Boulangerie Premiere Moisson 860 Mont-Royal est
- Bibliothèque Mont-Royal, 465 Mont-Royal est
- Bibliotheque Mile End, 5434 av.du Parc
- Banque Laurentienne, 1100 Mont-Royal est
- YMCA, 5550 av. du Parc
- YMCA, 1440 rue Stanley 5e étage
- Caisse populaire, 1145 Bernard ouest
- Bibliothèque publique d'Outremont, 41 St-Just Ave.
- Banque Laurentienne, 1447 av. Van Horne
- Clinique Medical Plateau Mont-Royal, 1374 Mont-Royal est, suite 103
- Société de développement de Montréal, 330 rue Champs de Mars

VOYAGE

Brescia, un musée vivant de voitures de collection 2e partie

Christiane Goor
Époque Times

Mahaux Photography

Ponte di Legna dans le Val Camonica

L'occasion d'une escapade

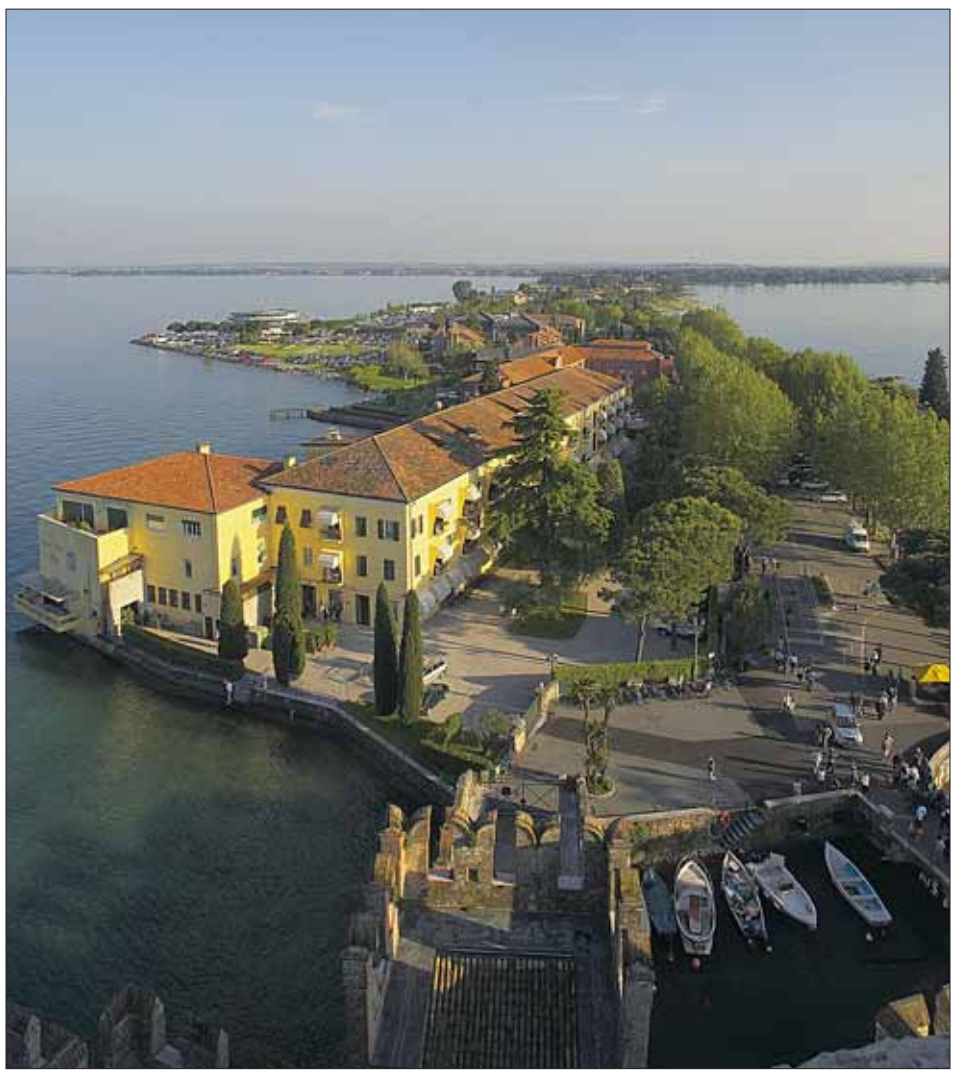
Lorsque nous irons rencontrer les belles aïeules, pourquoi ne pas s'offrir une escapade à l'intérieur des terres? En route pour le nord de la province, le Val Camonica, qui s'étire sur plus de 80 kilomètres, une des vallées les plus encaissées des Alpes. Pourtant, malgré cet environnement abrupt, il a été habité dès l'époque néolithique comme en témoignent les dizaines de milliers de gravures rupestres tracées sur des plaques rocheuses polies par les glaces. Les plus anciens de ces graffitis retrouvés à Capo del Ponte remontent au troisième millénaire avant J.-C., les plus récents à la colonisation romaine. Au cœur de ce cirque montagneux, les villages ont préservé leur authenticité. Les maisons de pierres curieusement imbriquées les unes dans les autres sont couvertes de tuiles rouges. Ici la vie se vit au rythme des heures égrenées par le clocher des églises dont les portes restent toujours ouvertes pour accueillir la ferveur d'une prière admirative devant les fresques et les statues en bois qui décorent les lieux. Des sentiers de randonnée le long d'anciens chemins muletiers permettent d'atteindre les pâturages alpins envahis par les renoncules et les fraisiers sauvages.

À l'est de Brescia, la Franciacorta offre ses douces collines plantées de vignes et parsemées de riches demeures domaniales, de villas patriciennes et d'abbayes austères. Le nom de la région rappelle les monastères qui, au Moyen Âge, commencèrent à cultiver les terres. Comme ils mettaient en valeur des terres en friche et qu'ils protégeaient Brescia des attaques, ils furent exemptés d'impôts, «*corte franca*». Aujourd'hui, le nom de Franciacorta est reconnu comme le label d'un vin mousseux de haute qualité, le roi des bulles en Italie.

Plus au nord, enserré dans des montagnes couvertes de forêts alpestres, le lac d'Iseo est un paradis pour les amateurs de tranquillité. En son milieu, émerge des eaux bleues la verte Monte Isola, véritable montagne posée sur l'eau, la plus grande île lacustre d'Europe. La circulation automobile y est interdite et les rares villages de pêcheurs ont gardé leurs anciennes structures de maisons adossées les unes aux autres et reliées par des escaliers qui grimpent entre les oliveraies.

La Gardasena qui longe le lac de Garde sur toute sa frange occidentale est sans aucun doute une des routes les plus spectaculaires et grandioses de la Lombardie. Au nord, les falaises calcaires tombent à pic dans les eaux bleues, d'un bleu si intense que Churchill l'a baptisé «*azur madone*». La route étroite qui serpente en dessinant de raides épingles à cheveux surplombe le lac et découpe des panoramas extraordinaires. Les hauts plateaux verdoyants sont cultivés d'oliviers et de vergers piqués de villages perchés sur des terrasses ensoleillées. Au sud, le lac s'étale en une large nappe que le vent d'est anime de vagues propices à la pratique des sports de voile. La route, creusée dans la roche, trace son chemin d'un tunnel à l'autre, d'une station élégante à l'autre. Ici, sur les rives du lac, résidences et demeures historiques se succèdent, magnifiquement intégrées dans un environnement presque méditerranéen qui contraste avec l'âpreté des montagnes alentour. Les oliviers et les citronniers, les palmiers et les bougainvillées servent de décor aux villas cossues.

Cette escapade procurera une pause idyllique avant de plonger dans le roulement de moteur pétaradant des voitures quand elles font leur entrée triomphante à Brescia après avoir parcouru d'une traite la route depuis Rome.



Mahaux Photography

Sirmione, une presqu'île très avancée dans le lac de Garde.

Bon à savoir

Infos : www.1000miglia.eu

Où loger : Hotel Ambasciatori www.ambasciatori.net. Le directeur, Alessandro Fantini, connaît bien la région et ses conseils sont avisés. De plus, il héberge des pilotes du *Mille Miglia* depuis des années.
Pour celui qui préfère la tranquillité absolue, rien de tel que le Relais Mirabella à Iseo (www.relaismirabella.it) qui offre une vue imprenable sur le lac. La cuisine y est excellente.

Où manger : La cuisine lombarde dont les ingrédients sont simples ne manque pas de créativité. Il faut absolument goûter les surprenantes petites lasagnes au fromage de montagne et farcies de ragoût d'agneau du Ristorante San Marco à Ponte di Legna (www.ristorante-sanmarco.it) ou encore les savoureuses pâtes aux fruits de mer servies sur la terrasse du Ristorante L'Arcimboldo à Sirmione (www.ristorantearcimboldo.com). À Brescia, n'hésitez pas à quitter le centre pour franchir la porte d'une maison bien connue par les gens du pays, la Trattoria G.A. Porteri, via Trento 52. La table est dressée dans la cave à vin qui fleure bon le jambon du pays et les herbes fraîches.

Le Franciacorte : Ne boudons pas notre plaisir, le champagne italien vaut le détour. Plusieurs caves ouvrent leurs portes et proposent même des chambres d'hôtes avec des vélos à la disposition des curieux et un pique-nique à découvrir au fil de la balade dans les vignobles. Essayez les Cave Il Mosnel à Camignone (www.ilmosnel.com), le plaisir de vivre dans une demeure domaniale de caractère, tout comme le vin qu'elle propose.

Mahaux Photography

Le lac de Garde, le plus grand du Nord de l'Italie, est un lac de montagne ensoleillé qui invite à se ressourcer entre nature et culture.